Genie
A TEREX BRAND

Manualul de operare

Interval de numere de serie

GS™-3390
GS™-4390
GS™-5390

CE
UK
CA

cu informații
privind
întreținerea

Traducerea instrucțiunilor
originale
Seventh Edition
Second Printing
Part No. 1305745ROGT

Manufacturer:

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Cuprins

Introducere 1
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul 5
Siguranță generală 8
Siguranța personală 10
Siguranța zonei de lucru 11
Legendă 20
Comenzi 21
Verificări 27
Instrucțiuni de operare 38
Instrucțiuni de transport și ridicare 50
Întreținere 54
Specificații 58

Copyright © 2002 Terex Corporation

Ediția a șaptea: Al doilea tiraj, Octombrie 2023

„Genie” este o marcă comercială înregistrată a companiei Terex South Dakota, Inc. în S.U.A. și multe alte țări.

„GS” este o marcă comercială a companiei Terex South Dakota, Inc.

CE Respectă Directiva 2006/42/CE
Vezi Declarația de conformitate CE

UKCA Reglementări (de siguranță) privind punerea la dispoziție a mașinilor 2008

Introducere

Despre acest manual

Compania Genie apreciază că ați ales un utilaj Genie. Prioritatea noastră numărul unu este siguranța utilizatorului, obținută cel mai bine prin eforturile noastre comune. Acest document este un manual cu instrucțiuni de utilizare și de întreținere zilnică destinat utilizatorului sau operatorului unui utilaj Genie.

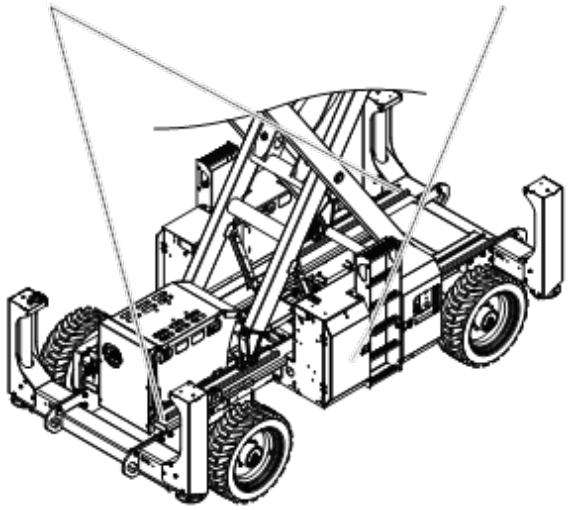
Prezentul manual trebuie considerat ca fiind o parte integrantă a utilajului și trebuie să rămână permanent împreună cu acesta. Pentru orice întrebări, contactați compania Genie!

Identificarea produsului

Numărul de serie al utilajului se găsește pe eticheta cu date tehnice.

Numărul de serie este marcat pe șasiu

Etichetă cu date tehnice (aflată sub capac)



Utilizarea stabilită de producător și ghid introductiv

Acest utilaj este destinat ridicării personalului, inclusiv cu uneltele și materialele lor până la o zonă de lucru aeriană. Înainte de a folosi utilajul, operatorul trebuie să citească și să înțeleagă acest ghid introductiv.

- ☑ Fiecare persoană trebuie să fie instruită cu privire la utilizarea unei platforme mobile de lucru la înălțime (MEWP - Mobile Elevated Work Platform).
- ☑ Prezentarea unei astfel de platforme trebuie făcută fiecărei persoane autorizate, competente și instruite.
- ☑ Numai personalul calificat și autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj.
- ☑ Operatorul trebuie să citească, să înțeleagă și să respecte instrucțiunile producătorului și regulile de siguranță prevăzute în manualul de operare.
- ☑ Manualul de operare se găsește în spațiul pentru păstrarea manualului, pe platformă.
- ☑ Pentru utilizări specifice ale produsului, consultați secțiunea **Contactarea producătorului**.

Introducere

Simbolurile pentru comenzile de la nivelul platformei și mișcările asociate ale utilajului:



Butonul de activare a funcției de ridicare (când comutatorul basculant este mutat în sus sau în jos)



Direcție dreapta/stânga



Butoanele de activare a funcționării stabilizatorului (când comutatorul basculant este mutat în sus sau în jos)



Butonul de reglare automată a nivelului stabilizatorului (când comutatorul basculant este mutat în sus sau în jos)

Simbolurile pentru comenzile de la nivelul solului și mișcările asociate ale utilajului:



Buton de activare funcție de ridicare



Buton pentru ridicare platformă



Buton pentru coborâre platformă

Funcțiile și mișcările secvențiale:

- Deplasare și direcție.

Funcții interconectate:

- Ridicare și deplasare.
- Viteză de deplasare cu platforma ridicată.
- Viteză de deplasare cu platforma ridicată, în poziție înclinată.
- Toate comenzile de la nivelul platformei și solului.

Limitări privind utilizarea:

- Acest utilaj este destinat ridicării personalului, inclusiv cu uneltele și materialele lor până la o zonă de lucru aeriană.
- Nu ridicați platforma decât dacă utilajul este amplasat pe o suprafață solidă, fără denivelări.

Introducere

Distribuirea de broșuri și conformitatea

Genie acordă importanță maximă siguranței utilizatorilor produsului. Genie folosește diverse broșuri pentru a le transmite reprezentanților și proprietarilor de utilaje, informații importante referitoare la siguranță și produse.

Informațiile din aceste broșuri se referă la anumite utilaje identificate prin model și număr de serie.

Distribuirea acestor broșuri se face celui mai recent proprietar din evidențele companiei și reprezentantului care a făcut vânzarea, prin urmare este important să vă înregistrați utilajul și să vă actualizați datele de contact.

Pentru a garanta siguranța personalului și utilizarea fiabilă neîntreruptă a utilajului, trebuie respectate instrucțiunile din broșuri.

Pentru a găsi orice fel de informații disponibile pentru utilajul dvs., accesați www.genielift.com.

Contactarea producătorului

Uneori, s-ar putea să fie necesar să contactați compania Genie. În acest caz, trebuie să aveți la îndemână numărul modelului și numărul de serie al utilajului și trebuie să furnizați numele dvs. și datele de contact. Motivele minime pentru care trebuie să contactați compania Genie:

Raportarea unui accident

Întrebări referitoare la utilizările produsului și siguranță

Informații despre standarde și respectarea reglementărilor

Modificarea unor informații referitoare la proprietarul actual, cum ar fi schimbarea proprietarului sau modificarea datelor de contact. Consultați secțiunea Transferul proprietății de mai jos.

Transferul proprietății

Acordați câteva minute actualizării informațiilor privind proprietarul, astfel încât să aveți certitudinea că veți primi informații importante privind siguranța, întreținerea și utilizarea utilajului dvs.

Înregistrați-vă utilajul pe site-ul www.genielift.com sau prin telefon, sunând la numărul 1-800-536-1800.

Introducere



Pericol

Nerespectarea instrucțiunilor și regulilor de siguranță prezentate în acest manual poate avea drept urmare decesul sau vătămarea corporală gravă.

Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți regulile de siguranță.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați instrucțiunile producătorului și regulile de siguranță prevăzute în manualul privind siguranța, în manualul de operare și pe etichetele aplicate pe utilaj.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați regulile de siguranță stabilite de către angajator și reglementările din zona de lucru.

☑ Trebuie să citiți, să înțelegeți și să respectați toate reglementările guvernamentale aplicabile.

☑ Trebuie să dispuneți de o pregătire corespunzătoare pentru a opera utilajul în condiții de siguranță.

Întreținerea semnelor de avertizare

Înlocuiți orice semn de avertizare lipsă sau deteriorat. Aveți în vedere, întotdeauna, siguranța operatorului. Folosiți săpun delicat și apă pentru a curăța semnele de avertizare. Nu folosiți agenți de curățare pe bază de solvenți, deoarece aceștia pot deteriora materialul semnului de avertizare.

Clasificarea pericolelor

Etichetele de pe acest utilaj folosesc simboluri, codarea pe culori și cuvinte de atenționare pentru a identifica următoarele:



Simbol alertă de siguranță – utilizat pentru a vă alerta cu privire la un potențial pericol de vătămare corporală. Pentru a evita pericolul de moarte sau vătămare corporală, respectați toate instrucțiunile de siguranță care urmează după acest simbol.

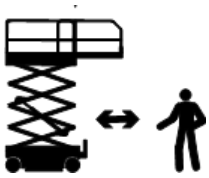
⚠PERICOL Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, va cauza deces sau răniri grave.

⚠AVERTISMENT Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza deces sau răniri grave.

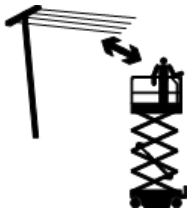
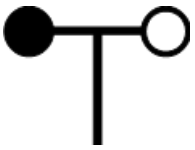
⚠ATENȚIE Indică o situație periculoasă care, dacă nu este evitată, poate cauza răni minore sau moderate.

OBSERVAȚIE Indică un mesaj de daune materiale.

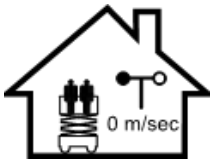
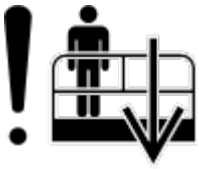
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul

 Citiți manualul de operare	 Citiți manualul de service	 Pericol de strivire	 Pericol de strivire	 Pericol de coliziune
 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Pericol de răsturnare	 Pericol de electrocutare
 Pericol de electrocutare	 Pericol de explozie	 Pericol de incendiu	 Pericol de arsură	 Pericol de pătrundere prin piele
 Cuplați brațul de siguranță	 Stați la distanță de părțile mobile	 Păstrați distanța față de stabilizatori și anvelope	 Mutați utilajul pe un teren orizontal	 Închideți compartimentele de pe șasiu

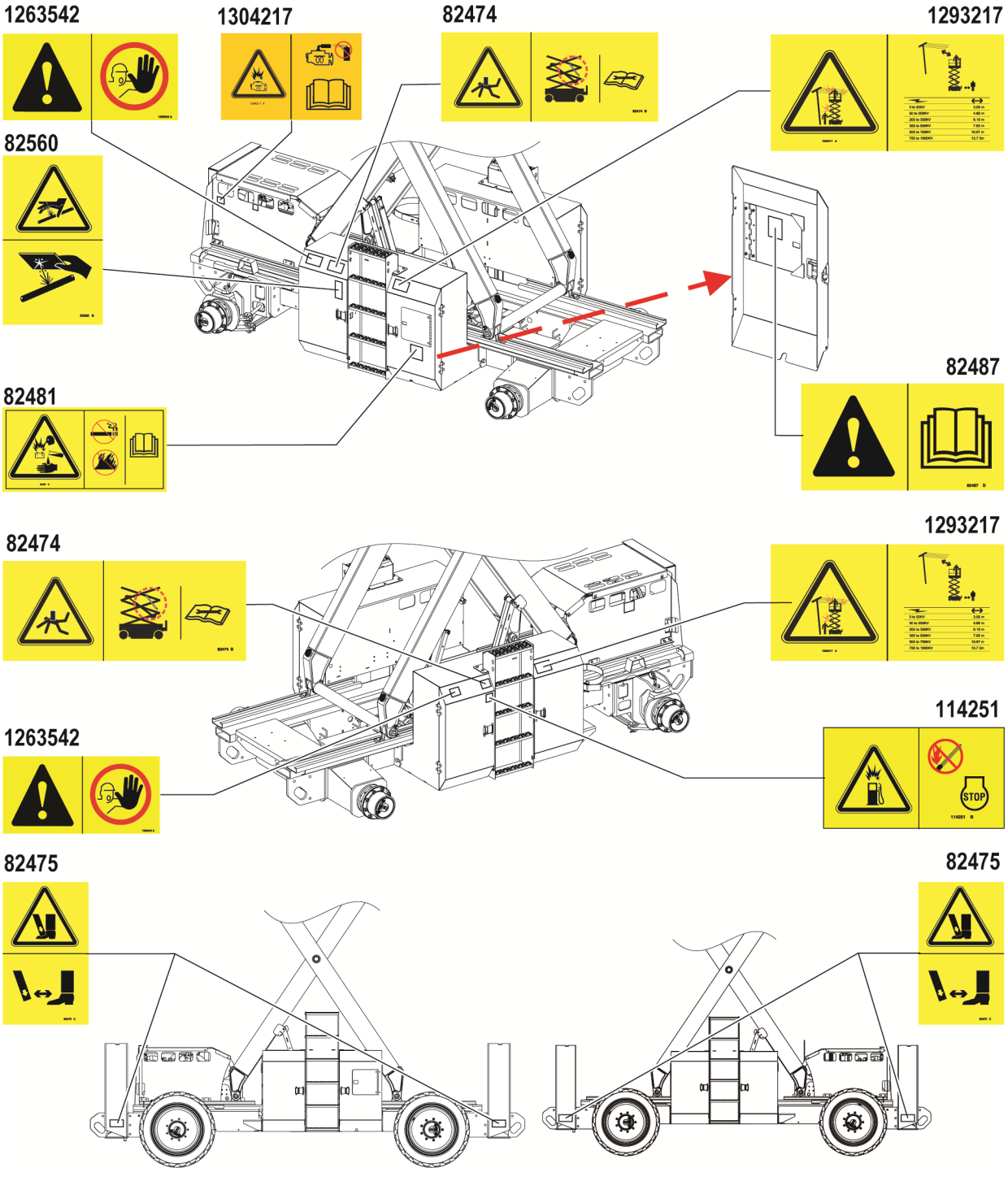
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul

 Coborâți platforma.	 Nu instalați utilajul în locuri unde nu poate fi adus în poziție orizontală cu ajutorul stabilizatorilor	 Păstrați distanța necesară	 Numai personalul de întreținere calificat trebuie să aibă acces la compartimente	 Folosiți o bucată de carton sau hârtie pentru a verifica dacă există scurgeri
 Blocați roțile	 Deblocați frânele	 Punct de prindere	 Punct de ancorare curele de siguranță	 Fumatul interzis
 Sarcina pe roată	 Punct de ridicare	 Forță manuală	 Viteza vântului	 Sarcină stabilizator

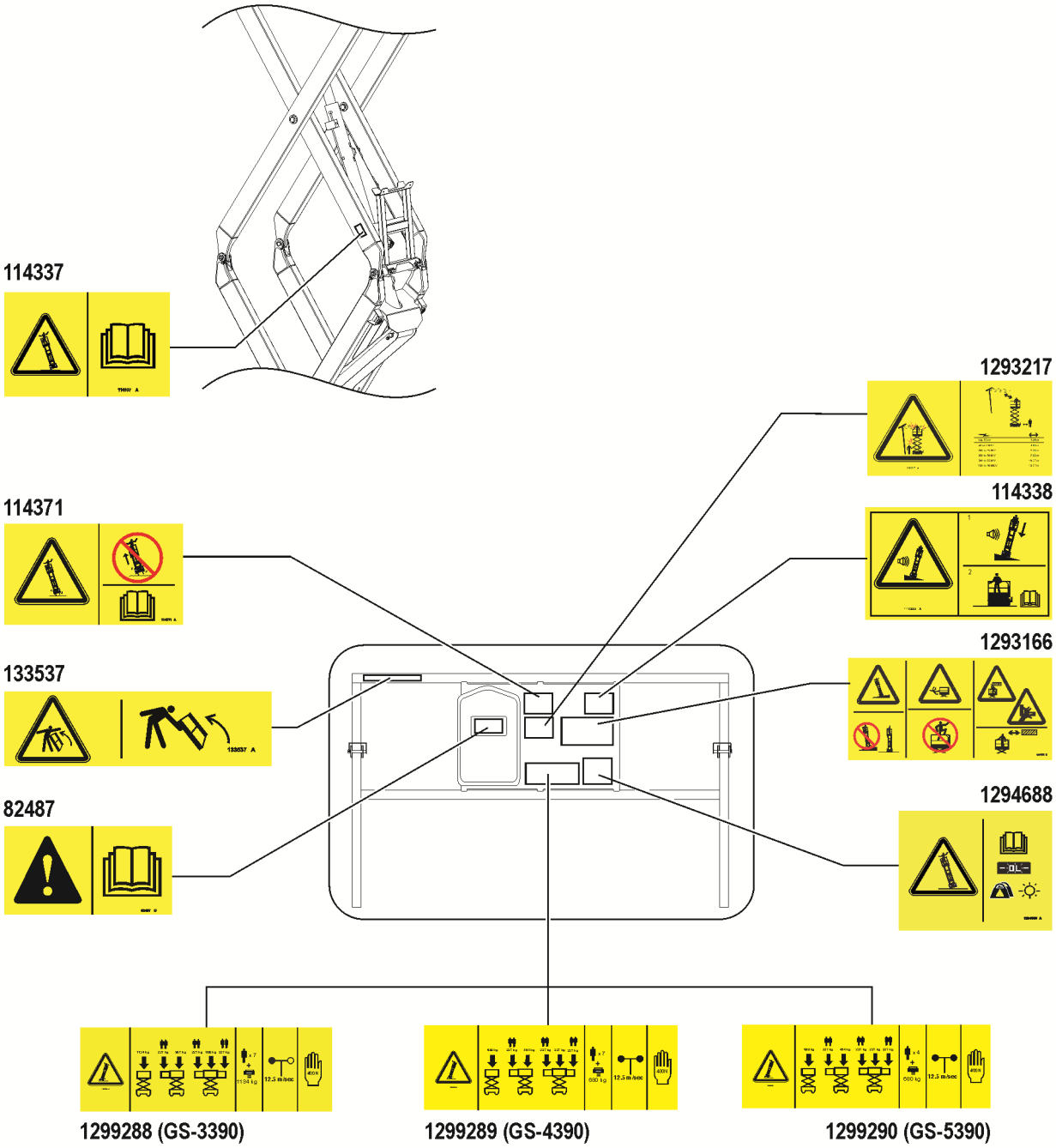
Definițiile pentru simboluri și imaginile de avertizare privind pericolul

 Tensiunea nominală pentru alimentarea platformei	 Presiunea nominală pentru conducta de aer comprimat pentru platformă	 Capacitate maximă	 Pericol de strivire	 Apucați balustrada în timpul coborârii
 Pericol de coliziune	 Blocați roțile	 Platformă supraîncărcată	 A se utiliza numai în interior	 Coborâre auxiliară
 Schemă de transport				

Siguranță generală



Siguranță generală



Siguranța personală

Echipamente de protecție individuală împotriva căderii

În timpul folosirii acestui utilaj, nu sunt necesare echipamente de protecție individuală împotriva căderii. Dacă sunt necesare echipamente de protecție individuală împotriva căderii ca urmare a regulilor stabilite de angajator sau cele privind zona de lucru, se vor aplica următoarele prevederi:

Toate echipamentele de protecție individuală împotriva căderii trebuie să respecte reglementările guvernamentale și trebuie să fie verificate și utilizate în conformitate cu instrucțiunile producătorului.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de electrocutare

Acest utilaj nu este izolat electric și nu va asigura protecția la contactul cu curentul electric sau la apropierea de acesta.



Respectați toate reglementările locale și guvernamentale cu privire la distanța obligatorie față de liniile electrice. Trebuie respectată cel puțin distanța menționată în tabelul de mai jos.

Tensiunea liniei	Distanța necesară	
0 - 50 kV	10 ft	3,05 m
50 - 200 kV	15 ft	4,60 m
200 - 350 kV	20 ft	6,10 m
350 - 500 kV	25 ft	7,62 m
500 - 750 kV	35 ft	10,67 m
750 - 1000 kV	45 ft	13,72 m

Țineți seama de mișcarea platformei, de balansarea sau lăsarea în jos a liniilor electrice și fiți extrem de atenți în caz de vânt puternic sau în rafale.



Nu vă apropiați de utilaj în cazul în care acesta atinge liniile electrice sub tensiune. Este interzisă atingerea sau folosirea utilajului de către personalul de la sol sau de pe platformă înainte de întreruperea curentului în liniile electrice.

Nu folosiți utilajul pe timp de furtună sau când au loc descărcări electrice.

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

⚠ Pericole de răsturnare

Este interzis ca ocupanții, echipamentele și materialele să depășească capacitatea maximă a platformei sau capacitatea maximă a prelungirii platformei.

Capacitatea maximă a punții de prelungire	
Numărul maxim de ocupanți	2 persoane (fiecare punte de prelungire)
Numai platformă de prelungire	500 lb/227 kg (fiecare punte de prelungire)

Capacitate maximă – GS-3390		
Numărul maxim de ocupanți		7
Modele cu o prelungire de platformă		
Platformă retrasă	2500 lb	1134 kg
Numai platformă	2000 lb	907 kg
Numai prelungiri	500 lb	227 kg



Numai prelungiri 500 lb/227 kg	Numai platformă 2000 lb/907 kg

Modele cu două prelungiri de platformă		
Platformă retrasă	2500 lb	1134 kg
Platformă cu o prelungire extinsă	2000 lb	907 kg
Platformă cu două prelungiri extinse	1500 lb	680 kg
Numai una dintre extensii	500 lb	227 kg



Numai prelungiri 500 lb/227 kg	Numai platformă 1500 lb/680 kg	Numai prelungiri 500 lb/227 kg

Siguranța zonei de lucru

Capacitate maximă – GS-4390		
Numărul maxim de ocupanți		7
Modele cu o prelungire de platformă		
Platformă retrasă	1500 lb	680 kg
Numai platformă	1000 lb	454 kg
Numai prelungiri	500 lb	227 kg



Numai prelungiri 500 lb/227 kg	Numai platformă 1000 lb/454 kg

Modele cu două prelungiri de platformă		
Platformă retrasă	1500 lb	680 kg
Platformă cu o prelungire extinsă	1000 lb	454 kg
Platformă cu două prelungiri extinse	500 lb	227 kg
Numai prelungiri	500 lb	227 kg



Numai prelungiri 500 lb/227 kg	Numai platformă 500 lb/227 kg	Numai prelungiri 500 lb/227 kg

Capacitate maximă – GS-5390		
Numărul maxim de ocupanți		4
Modele cu o prelungire de platformă		
Platformă retrasă	1500 lb	680 kg
Numai platformă	1000 lb	454 kg
Numai prelungiri	500 lb	227 kg



Numai prelungiri 500 lb/227 kg	Numai platformă 1000 lb/454 kg

Modele cu două prelungiri de platformă		
Platformă retrasă	1500 lb	680 kg
Platformă cu o prelungire extinsă	1000 lb	454 kg
Platformă cu două prelungiri extinse	500 lb	227 kg
Numai una dintre extensii	500 lb	227 kg



Numai prelungiri 500 lb/227 kg	Numai platformă 500 lb/227 kg	Numai prelungiri 500 lb/227 kg

Siguranța zonei de lucru



Nu ridicați platforma decât dacă utilajul este amplasat pe o suprafață solidă, fără denivelări.



Nu contați pe alarma de înclinare ca indicator de nivel. Alarma de înclinare este emisă la nivelul șasiului numai când utilajul se găsește pe o pantă abruptă.

Dacă este emisă alarma de înclinare:
Coborâți platforma. Mutați utilajul pe o suprafață solidă, fără denivelări. Dacă este emisă alarma de înclinare când platforma este ridicată, fiți extrem de atenți la coborârea platformei.

Nu modificați și nu dezactivați întrerupătoarele de sfârșit de cursă sau senzorul de unghi.

Nu deplasați utilajul cu o viteză mai mare de 0,7 mph/1,1 km/h, dacă platforma este ridicată.

Nu utilizați comenzile de pe platformă pentru a debloca o platformă care este prinsă, agățată sau a cărei mișcare normală este în alt mod împiedicată de către o structură din apropiere. Înainte de a încerca să deblocați platforma cu ajutorul comenzilor de la sol, întregul personal trebuie să părăsească platforma.



Nu împingeți și nu trageți niciun obiect situat în afara platformei.

Forța manuală maximă admisă	
GS-3390	90 lb/400 N
GS-4390	90 lb/400 N
GS-5390	90 lb/400 N

Nu folosiți utilajul ca macara.

Nu împingeți utilajul sau alte obiecte cu platforma.

Nu atingeți cu platforma structurile din apropiere.

Nu legați platforma de structurile din apropiere.

Nu plasați sarcini în afara perimetrului platformei.

Siguranța zonei de lucru

Nu ridicați platforma când viteza vântului poate depăși 28 mph/12,5 m/s. Dacă viteza vântului depășește 28 mph/12,5 m/s când platforma este ridicată, coborâți platforma și întrerupeți utilizarea utilajului.



Nu folosiți utilajul în condiții de vânt puternic sau în rafale. Nu măriți suprafața platformei sau sarcina. Mărirea suprafeței expuse la vânt va reduce stabilitatea utilajului.



Nu deplasați utilajul cu platforma ridicată pe terenuri denivelate și suprafețe instabile sau în apropierea acestora sau în alte condiții periculoase.

Fiți extrem de atenți și reduceți viteza când deplasați utilajul cu platforma coborâtă, pe terenuri denivelate, grohotișuri, suprafețe alunecoase sau instabile, precum și în apropierea unor gropi și a locurilor unde s-au descărcat materiale.

Nu modificați sau dezactivați componente ale utilajului care afectează în vreun fel siguranța și stabilitatea.

Nu înlocuiți elementele care au o importanță critică în ceea ce privește stabilitatea utilajului cu elemente care au altă greutate sau alte specificații.

Nu modificați și nu transformați o platformă mobilă de lucru la înălțime fără consimțământul scris al producătorului. Montarea de accesorii pentru păstrarea sculelor sau a altor materiale pe platformă, de parapete sau a unui sistem de balustrade de protecție poate mări greutatea de pe platformă și suprafața platformei sau sarcina.



Nu plasați sau atașați sarcini fixe sau suspendate de nicio componentă a acestui utilaj.



Nu plasați scări sau schele pe platformă și nici sprijinite de orice componentă a acestui utilaj.

Nu transportați unelte și materiale decât dacă acestea sunt repartizate uniform și pot fi manipulate în condiții de siguranță de către persoana/persoanele de pe platformă.

Nu folosiți utilajul pe o suprafață mobilă sau care se deplasează, sau pe un vehicul.

Asigurați-vă că toate anvelopele sunt în stare bună, că pneurile sunt bine umflate și că piulițele cu inel sunt strânse corespunzător.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole legate de utilizarea în pantă

Nu deplasați utilajul pe o pantă a cărei înclinare depășește valorile nominale stabilite pentru nivelul de înclinare și înclinare laterală. Nivelul maxim de înclinare se aplică la utilajele cu platforma coborâtă.

Model	Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	Nivel maxim de înclinare laterală, cu platforma coborâtă
GS-3390 GS-4390	50% (26°)	50% (26°)
GS-5390	40% (22°)	40% (22°)

Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare. Consultați „Deplasarea utilajului pe o pantă” din secțiunea Instrucțiuni de operare.

⚠ Pericole de cădere

Sistemul de balustrade asigură protecția împotriva căderii. În cazul în care, ca urmare a regulilor stabilite de către angajator sau pentru zona de lucru, ocupantul/ocupanții platformei trebuie să poarte echipamente individuale de protecție împotriva căderii, aceste echipamente și utilizarea acestora trebuie să respecte instrucțiunile producătorului și cerințele guvernamentale aplicabile. Prindeți curelele de siguranță de punctul de ancorare prevăzut pe platformă.



Nu stați jos sau în picioare și nu vă urcați pe balustradele de protecție ale platformei. Păstrați permanent o poziție stabilă a picioarelor pe podeaua platformei.



Nu coborâți de pe platformă când aceasta este ridicată.

Păstrați podeaua platformei curată, fără resturi de diverse materiale.

Înainte de folosirea utilajului, închideți ușa platformei.

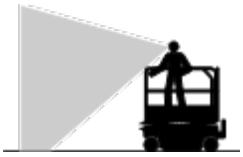
Nu folosiți utilajul decât dacă balustradele de protecție sunt corect instalate, iar ușa este bine fixată.

Nu accesați sau părăsiți platforma decât dacă utilajul este în poziție coborâtă.

Pericolele legate de utilizarea specifică a produsului pentru ieșirea la înălțime au fost luate în calcul la proiectarea utilajului. Pentru informații suplimentare, contactați Genie (consultați secțiunea Contactarea producătorului).

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole de coliziune



La deplasarea sau folosirea utilajului, țineți cont de vizibilitatea limitată și de unghiurile moarte.

Când utilajul se deplasează, țineți seama de poziția prelungită a platformei.

Utilajul trebuie amplasat pe o suprafață plană, orizontală sau trebuie asigurat înainte de a debloca frânele.

Operatorii trebuie să respecte regulile angajatorului, regulile privind zona de lucru și reglementările guvernamentale cu privire la utilizarea echipamentelor de protecție individuală.



Verificați ca în zona de lucru să nu existe obstacole deasupra utilajului sau alte posibile pericole.



Când prindeți balustrada de protecție a platformei, țineți seama de pericolul de strivire a mâinii.

Respectați și utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă și de pe etichetele de pe platformă pentru funcțiile de deplasare și direcție.



Nu coborâți platforma decât dacă sub aceasta nu se află oameni sau obstacole.



Adaptați viteza de deplasare în funcție de mai mulți factori: starea drumului, aglomerația din trafic, gradul de înclinare a pantei, locul unde se află personalul și alți factori care pot provoca o coliziune.

Nu folosiți utilajul în raza de acțiune a unei macarale sau a unui mecanism care se deplasează deasupra utilajului, cu excepția situațiilor în care comenzile macaralei au fost blocate și/sau au fost luate măsuri de precauție pentru a se împiedica orice potențială coliziune.

Când folosiți utilajul, asigurați o deplasare cu prudență, fără mișcări bruște sau periculoase.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericolul de vătămare corporală

Folosiți utilajul întotdeauna într-o zonă bine ventilată, pentru a evita intoxicarea cu monoxid de carbon.

Nu folosiți utilajul, dacă există scurgeri de ulei hidraulic sau de aer. Aerul sau uleiul hidraulic care se scurge poate pătrunde în piele și/sau poate provoca arsuri.

Contactul necorespunzător cu componentele aflate sub oricare dintre capace va provoca vătămări corporale grave. Numai personalul de întreținere calificat trebuie să aibă acces la compartimente. Accesul operatorului este recomandat numai la efectuarea verificărilor premergătoare punerii în funcțiune. În timpul funcționării utilajului, toate compartimentele trebuie să rămână închise și fixate.

⚠ Pericole de deteriorare a componentelor

Pentru a reîncărca bateria, nu utilizați o baterie sau un încărcător de peste 12 V.

Nu folosiți utilajul pentru împământare în cazul operațiunilor de sudură.

Nu folosiți utilajul în locuri în care pot fi prezente câmpuri magnetice extrem de puternice.

⚠ Pericole de explozie și incendiu

Nu porniți motorul, dacă simțiți miros de gaz petrolier lichefiat (GPL), benzină, motorină sau orice altă substanță explozivă sau în cazul în care detectați prezența oricăreia dintre substanțele enumerate anterior.

Nu alimentați utilajul cu combustibil în timp ce motorul este pornit.

Alimentați utilajul cu combustibil și încărcați bateria numai într-un spațiu deschis, bine ventilat, departe de scântei, flăcări sau țigări aprinse.

Nu folosiți utilajul și nu încărcați acumulatorii în zone periculoase sau în zone unde există riscul de prezență a unor gaze sau particule inflamabile sau explozive.

Nu pulverizați eter în motoarele echipate cu bujii incandescente.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Pericole în cazul unui utilaj deteriorat

Nu folosiți un utilaj deteriorat sau care funcționează defectuos.

Supuneți utilajul unei verificări premergătoare punerii în funcțiune și testați toate funcțiile înainte de fiecare schimb. Etichetați imediat și scoateți din funcțiune utilajul deteriorat sau care funcționează necorespunzător.

Asigurați-vă că au fost executate toate lucrările de întreținere conform specificațiilor din acest manual și din manualul de service Genie corespunzător.

Asigurați-vă că toate etichetele sunt la locul lor și sunt lizibile.

Asigurați-vă manualul de operare este complet, lizibil și se află în containerul de depozitare de pe utilaj.

⚠ Pericol de strivire

Țineți mâinile, brațele și picioarele departe de foarfecele platformei.

Folosiți simțul practic și planificarea când operați utilajul cu ajutorul controlerului de la nivelul solului. Păstrați distanțele de siguranță între operator, utilaj și obiectele fixe.

Țineți strâns balustrada platformei când scoateți bolțurile de prindere a acesteia. Nu lăsați balustradele de protecție a platformei să cadă.

⚠ Siguranța stabilizatorului

Pericole de răsturnare

Nu coborâți stabilizatorii decât în momentul în care utilajul se află pe o suprafață fermă. Evitați zonele unde s-au descărcat materiale, gropile, suprafețele instabile sau alunecoase, precum și alte posibile condiții periculoase.

Când funcția de reglare automată a nivelului nu este utilizată, iar stabilizatorii sunt coborâți individual, trebuie coborâți mai întâi stabilizatorii din capătul de comandă a utilajului.

Nu ridicați platforma decât dacă utilajul stă drept. Nu instalați utilajul pe o suprafață pe care nu poate fi adus în poziție dreaptă folosind doar stabilizatorii.

Nu ridicați platforma decât dacă toți cei patru stabilizatori sunt corect coborâți, picioarele utilajului au contact ferm cu solul, iar utilajul stă drept.

Nu reglați stabilizatorii în timp ce platforma este ridicată.

Nu deplasați utilajul cu stabilizatorii coborâți.

Siguranța zonei de lucru

⚠ Reguli de siguranță privind acumulatorul

Pericole de arsură



Acumulatorii conțin acid. Purtați, întotdeauna, haine și ochelari de protecție când lucrați cu acumulatori.

Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

Pe durata operațiunii de încărcare, nu expuneți acumulatorii sau încărcătorul la apă sau ploaie.

Pericole de explozie



Țineți acumulatorii departe de scântei, flăcări și țigări aprinse. Acumulatorii emană gaz exploziv.

Compartimentul acumulatorilor trebuie să rămână deschis pe toată durata ciclului de încărcare.



Nu atingeți bornele acumulatorilor sau clemele de cablu cu unelte care pot produce scântei.



Pericolul de deteriorare a componentelor

La încărcarea acumulatorilor, nu utilizați un încărcător de peste 24 V.

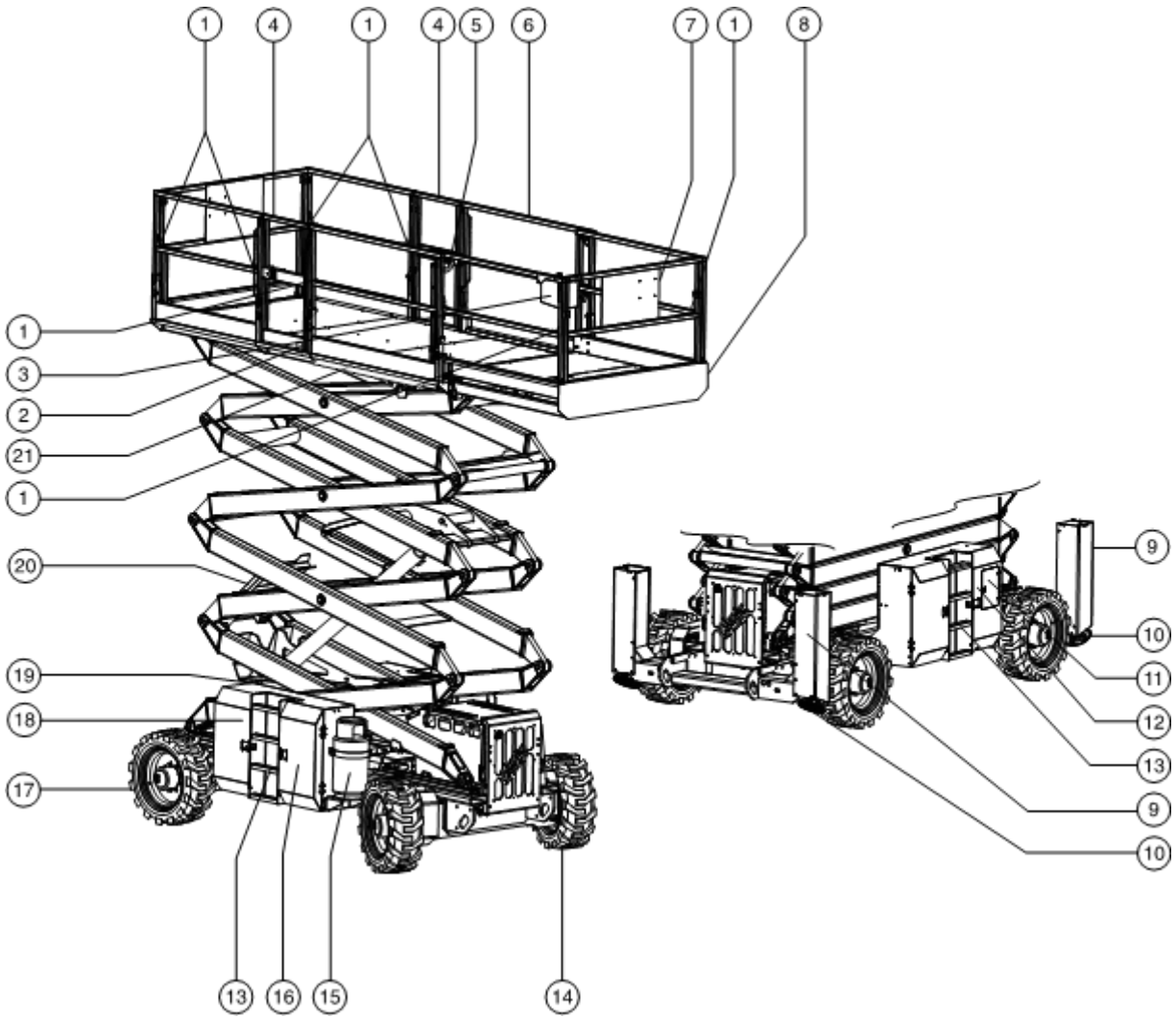
Blocați după fiecare utilizare

1 Alegeți o zonă sigură pentru parcare – suprafață solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Coborâți platforma.

3 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de dezactivare și scoateți cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

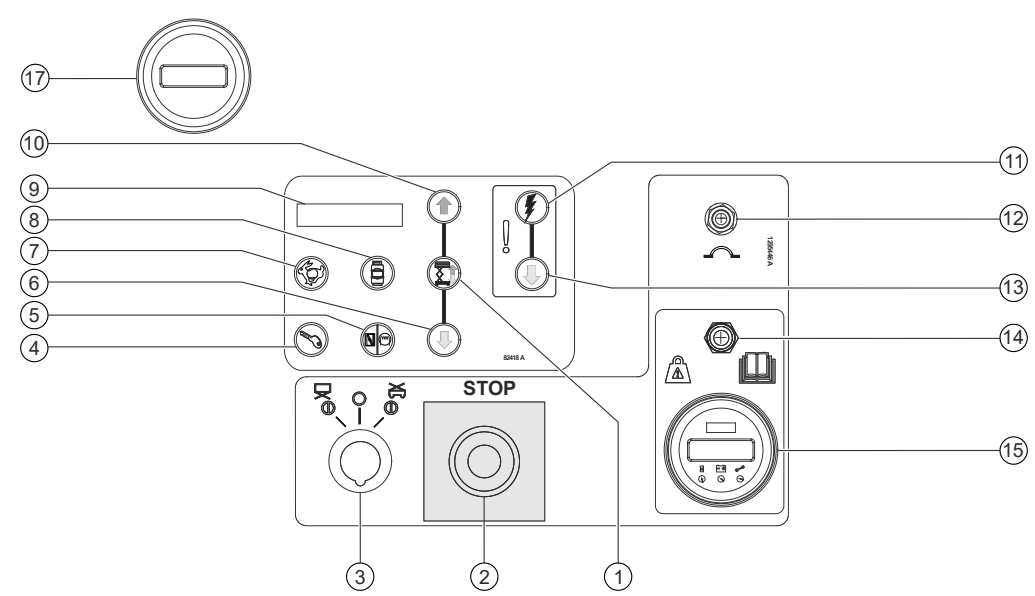
Legendă



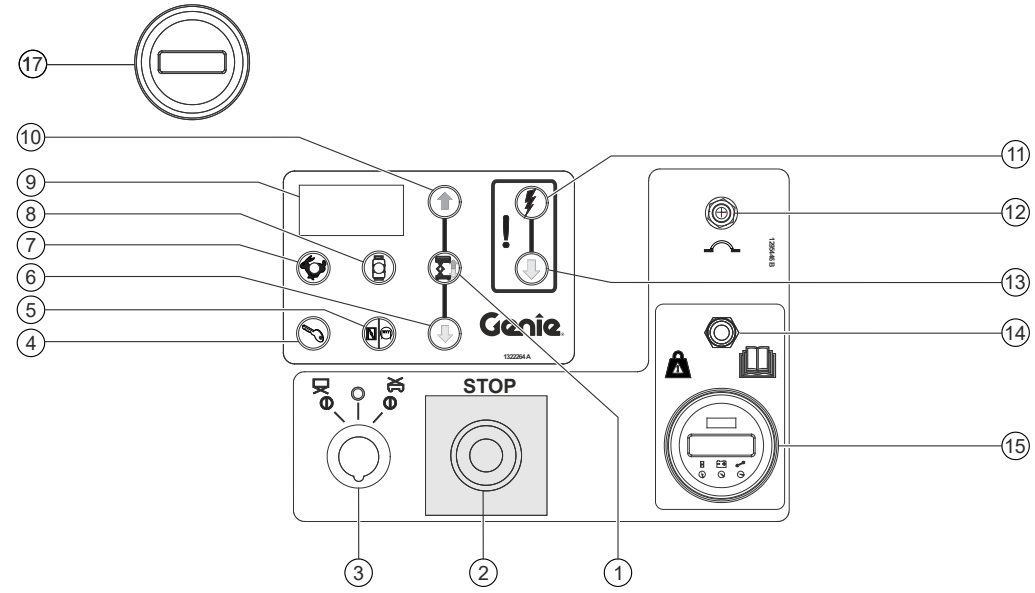
1 Punct de ancorare curele de siguranță
2 Priză cu întrerupător de protecție cu detector de defecte de izolare
3 Comenzi platformă
4 Ușa platformei
5 Manetă de blocare prelungire platformă
6 Balustrade de protecție platformă
7 Container de depozitare manual
8 Prelungirea platformei
9 Carcasă stabilizator (dacă utilajul este echipat cu stabilizatori)
10 Picior stabilizator (dacă utilajul este echipat cu stabilizatori)
11 Comenzi de la nivelul solului, cu ecran LCD
12 Alarmă de înclinare (în spatele panoului de comandă de la nivelul solului)
13 Scară de intrare
14 Roată conducătoare
15 Rezervor GPL
16 Rezervor hidraulic (în spatele capacului)
17 Roată condusă
18 Rezervor de combustibil (în spatele capacului)
19 Alimentarea cu energie a platformei (nu se vede)
20 Brațul de siguranță (nu se vede)
21 Indicator de capacitate (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)

Comenzi

Stația de comenzi de la nivelul solului trebuie utilizată pentru ridicarea platformei în scopul testării funcțiilor și depozitării. Stația de comenzi de la nivelul solului poate fi utilizată în caz de urgență, pentru a salva orice persoană aflată în incapacitate pe platformă.

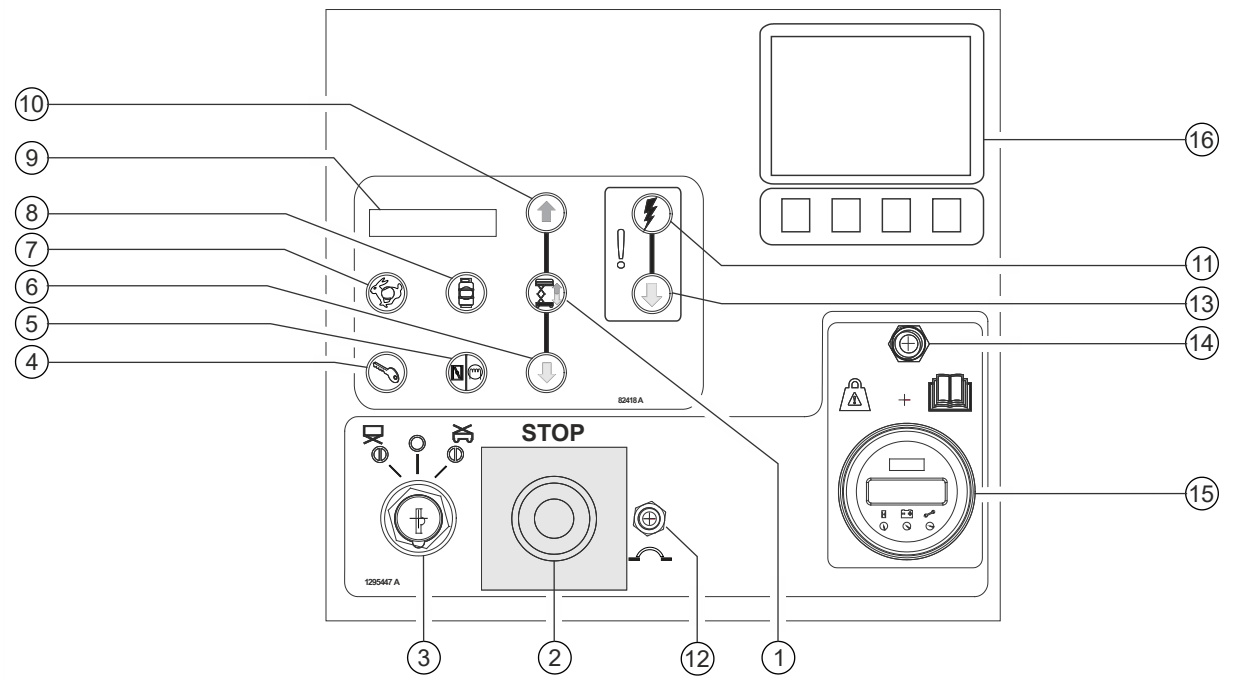


sau

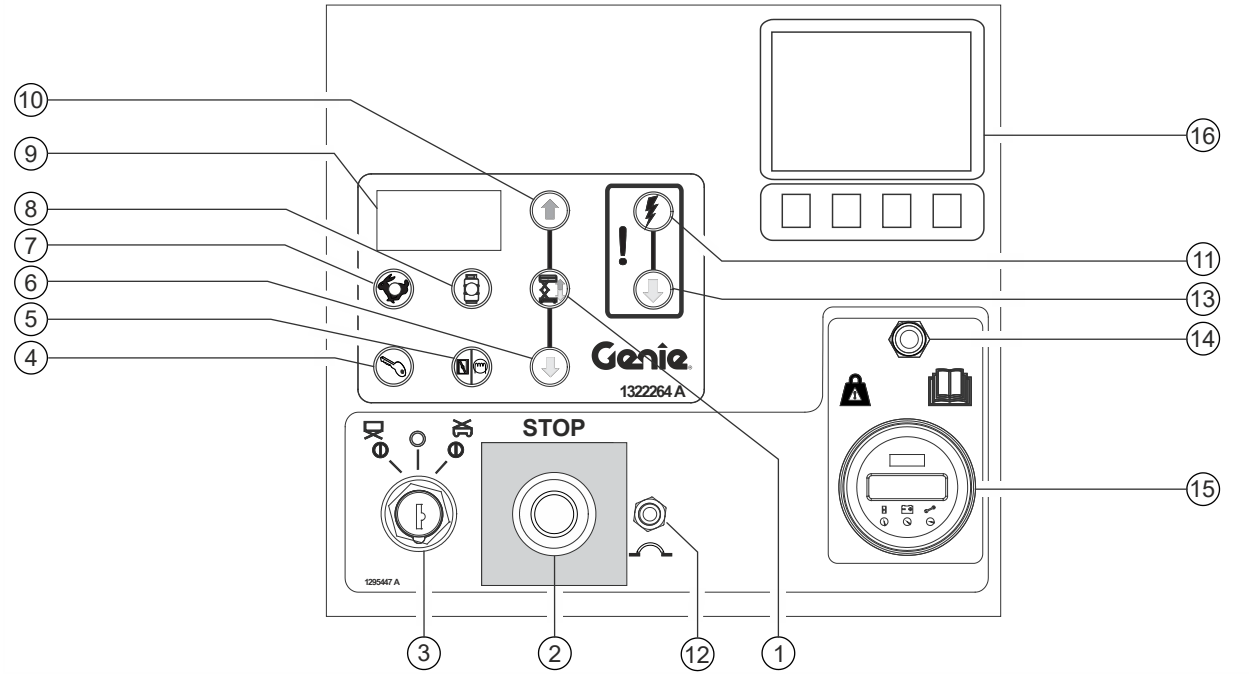


Panoul de comandă de la nivelul solului de Ford MSG-425 EFI, Deutz DL2011 L03i, Deutz D436 motors

Comenzi



sau



Panoul de comandă de la nivelul solului de Deutz D2.9 L4, Deutz TD 2.2 49 HP, Weichai WP3.2 motors

Panoul de comandă de la nivelul solului

1 Buton de activare funcție de ridicare

Apăsați acest buton pentru a activa funcția de ridicare.

2 Buton roșu pentru oprire de urgență

Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit pentru a întrerupe toate funcțiile. Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit pentru a folosi utilajul.

3 Comutator cu cheie pentru selectare comenzi de la sol/de dezactivare/de pe platformă

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția platformă și comenzile platformei vor fi active. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit și utilajul va fi oprit. Rotiți comutatorul cu cheie în poziția sol și comenzile de la sol vor fi active.

4 Buton de pornire motor

Apăsați acest buton pentru a porni motorul.

5 Modele cu benzină/GPL: Buton starter
Apăsați acest buton pentru a activa starterul.

Modele diesel: Buton pentru bujiile incandescente
Apăsați acest buton pentru a activa bujiile incandescente.

6 Buton pentru coborâre platformă

Apăsați acest buton și platforma va coborî.

7 Buton de selectare regim de ralanti, cu indicator luminos

Apăsați acest buton pentru a selecta setarea regimului de ralanti al motorului. Lumina aprinsă indică faptul că este selectat un ralanti mare. Lumina stinsă indică faptul că este selectat un ralanti mic.

8 Modele cu benzină/GPL: Buton de selectare GPL, cu indicator luminos

Apăsați acest buton pentru a selecta carburantul. Lumina aprinsă indică faptul că s-a selectat GPL. Lumina stinsă indică faptul că s-a selectat benzina.

9 Ecran LCD

10 Buton pentru ridicare platformă

Apăsați acest buton și platforma se va ridica.

11 Buton de activare a funcției de energie auxiliară

Apăsați acest buton pentru a activa funcția de energie auxiliară.

12 Disjunctor de 20 A pentru circuitul sistemului

13 Buton de coborâre auxiliară

Apăsați acest buton pentru a activa funcția de coborâre auxiliară.

14 Comutatorul de calibrare Load Sense (vedeți manualul de service pentru detalii)

15 Ecranul de calibrare Load Sense (vedeți manualul de service pentru detalii)

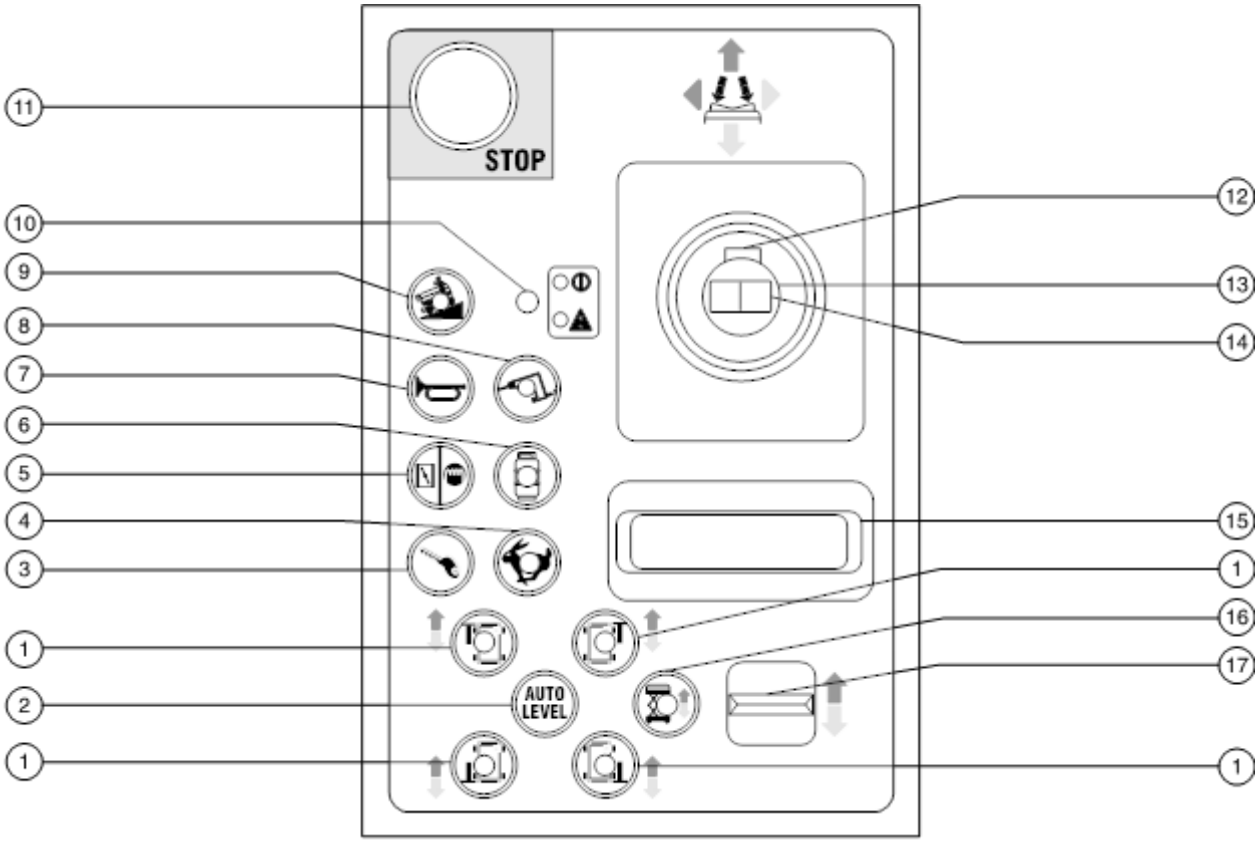
16 Ecran LCD (dacă utilajul are această funcție)

Pe ecran, se afișează contorul de timp de utilizare, tensiunea, presiunea de ulei și temperatura lichidului de răcire. Pe ecran, se mai afișează coduri de eroare și alte informații despre utilaj.

17 Contor de timp de utilizare (dacă utilajul are această funcție)

Contorul timpului de utilizare afișează numărul de ore în care utilajul a funcționat.

Comenzi



Panoul de comandă de la nivelul platformei

Panoul de comandă de la nivelul platformei

1 Buton de activare a funcției stabilizatorului, cu indicator luminos

Apăsați acest buton pentru a activa funcția de ridicare/coborâre a unui stabilizator individual.

2 Buton de reglare automată nivel stabilizatori

Apăsați acest buton pentru a activa funcția de reglare automată a nivelului.

3 Buton de pornire motor

Apăsați acest buton pentru a porni motorul.

4 Buton de selectare regim de ralanti, cu indicator luminos

Apăsați acest buton pentru a selecta setarea regimului de ralanti al motorului. Lumina aprinsă indică faptul că este selectat un ralanti mare. Lumina stinsă indică faptul că este selectat un ralanti mic.

5 Modele cu benzină/GPL: Buton starter

Apăsați acest buton pentru a ajuta pornirea motorului în condiții de temperatură joasă.

Modele diesel: Buton pentru bujiile incandescente

Apăsați acest buton pentru a ajuta pornirea motorului în condiții de temperatură joasă.

6 Modele cu benzină/GPL: Buton de selectare GPL, cu indicator luminos

Apăsați acest buton pentru a selecta GPL.

7 Buton pentru claxon

Apăsați acest buton și se va auzi claxonul. Eliberați butonul pentru claxon, iar claxonul se va opri.

8 Buton de selectare generator, cu indicator luminos

Apăsați acest buton pentru a porni generatorul. Indicatorul luminos se va aprinde. Apăsați butonul din nou pentru a opri generatorul.

9 Buton pentru utilaj în pantă, cu indicator luminos: Funcționare cu viteză redusă pentru pante

Apăsați acest buton pentru a selecta funcționarea cu viteză redusă pentru pante.

10 Indicator luminos de alimentare, de culoare verde/Indicator luminos de eroare, de culoare roșie

Indicatorul luminos verde, care indică funcționarea utilajului, se aprinde când butonul roșu pentru oprire de urgență este tras în poziția pornit.

Dacă indicatorul roșu de eroare este aprins, apăsați și trageți butonul roșu pentru oprire de urgență pentru a reseta sistemul. Dacă indicatorul rămâne roșu, etichetați și scoateți din funcțiune utilajul.

11 Buton roșu pentru oprire de urgență

Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit pentru a întrerupe toate funcțiile și a opri motorul. Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit pentru a folosi utilajul.

12 Buton de activare funcții

Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției pentru a activa funcția de deplasare.

Comenzi

13 Manetă de comandă proporțională pentru funcția de deplasare

Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă și utilajul se va deplasa în direcția indicată de săgeata albastră. Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă de pe panoul de comandă și utilajul se va deplasa în direcția indicată de săgeata galbenă.

14 Comutator basculant pentru funcția de direcție

Apăsați partea stângă a comutatorului basculant și utilajul va vira la stânga.

Apăsați partea dreaptă a comutatorului basculant și utilajul va vira la dreapta.

15 Suport pentru încheietura mâinii

16 Buton de activare funcție de ridicare, cu indicator luminos

Apăsați acest buton pentru a activa funcția de ridicare.

17 Comutator basculant proporțional pentru ridicare/coborâre stabilizatori și ridicare/coborâre platformă

Cu lumina butonului de reglare automată a nivelului aprinsă, mișcați comutatorul basculant în sus, iar stabilizatorii se vor ridica. Mișcați comutatorul basculant în jos, iar stabilizatorii vor coborî.

Cu lumina butonului de activare a unui stabilizator individual aprinsă, mutați comutatorul basculant în sus și stabilizatorul se va ridica. Mutați comutatorul basculant în jos și stabilizatorul va coborî.

Cu lumina butonului de activare a funcției de ridicare aprinsă, mișcați comutatorul basculant în sus, iar platforma se va ridica. Mișcați comutatorul basculant în jos, iar platforma va coborî.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați, întotdeauna, o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți operațiunea de verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale de verificare premergătoare punerii în funcțiune

Responsabilitatea realizării verificării premergătoare punerii în funcțiune și a lucrărilor de întreținere revine operatorului.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este o verificare vizuală realizată de către operator înainte de începerea fiecărui schimb. Verificarea este concepută pentru a descoperi dacă există ceva vizibil în neregulă cu utilajul înainte ca operatorul să realizeze testele de funcționare.

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune este utilizată și pentru a determina dacă este necesară efectuarea lucrărilor de întreținere curente. Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

Consultați lista de la pagina următoare și verificați fiecare dintre aceste lucrări.

Dacă se descoperă o deteriorare sau o abatere neautorizată în raport cu starea tehnică din momentul livrării din fabrică, utilajul trebuie etichetat și scos din funcțiune.

Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului. După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze, din nou, verificarea premergătoare punerii în funcțiune înainte de a efectua testele de funcționare.

Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului.

Verificări

Verificarea premergătoare punerii în funcțiune

- ❑ Asigurați-vă că manualul de operare este complet, lizibil și se află în containerul de depozitare din platformă.
- ❑ Asigurați-vă că toate etichetele sunt lizibile și se află la locul lor. A se vedea secțiunea Verificări.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de ulei hidraulic și dacă nivelul acestuia este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați ulei. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de lichid din acumulatori și dacă nivelul de lichid din acumulatori este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați apă distilată. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de ulei de motor și dacă nivelul de ulei este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați ulei. A se vedea secțiunea Întreținere.
- ❑ Verificați dacă există scurgeri de lichid din acumulatori și dacă nivelul de lichid din acumulatori este corespunzător. Dacă este necesar, adăugați apă distilată. A se vedea secțiunea Întreținere.

Verificați dacă următoarele componente sau zone sunt deteriorate, instalate incorect, au componente lipsă sau prezintă modificări neautorizate:

- ❑ Componentele electrice, cablajele și cablurile electrice
- ❑ Furtunurile hidraulice, garniturile, cilindrii și țevile
- ❑ Motoarele de acționare
- ❑ Plăcile de uzură
- ❑ Anvelopele și roțile
- ❑ Întrerupătoarele de sfârșit de cursă, senzorul de unghi alarmele și claxonul
- ❑ Piulițele, șuruburile și alte elemente de prindere
- ❑ Componentele de deblocare frâne
- ❑ Componente de supraîncărcare platformă
- ❑ Brațul de siguranță
- ❑ Prelungirile platformei
- ❑ Bolțurile foarfecelor și elementele de fixare
- ❑ Joystick-ul de comandă platformă
- ❑ Carcasele stabilizatorilor și picioarele (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)
- ❑ Rezervorul de combustibil și rezervorul hidraulic
- ❑ Motorul și componentele aferente
- ❑ Ușa platformei (dacă sunt instalate balustrade de protecție pe platformă)
- ❑ Punct de ancorare curele de siguranță
- ❑ Generatorul (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)
- ❑ Alarmele și luminile de semnalizare (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)

Efectuați următoarele verificări:

- ❑ Verificați dacă există fisuri în cordoanele de sudură sau în componentele structurale
- ❑ Verificați dacă există urme de lovituri sau deteriorare a utilajului
- ❑ Verificați dacă există excesiv de multă rugină, coroziune sau oxidare

- ❑ Asigurați-vă că sunt prezente toate componentele structurale și alte componente importante și că toate elementele de prindere și bolțurile aferente se află la locul lor și sunt bine strânse.
- ❑ Asigurați-vă că balustradele laterale sunt montate, iar șuruburile și bolțurile acestora sunt strânse (dacă sunt instalate balustrade pe platformă).

Observație: Dacă trebuie ridicată platforma în vederea verificării utilajului, asigurați-vă că brațul de siguranță este fixat la locul său. Consultați secțiunea Instrucțiuni de operare.

Verificări



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți testele de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale pentru testele de funcționare

Testele de funcționare sunt concepute pentru a ajuta la descoperirea oricăror defecțiuni înainte de punerea în funcțiune a utilajului. Operatorul trebuie să urmeze instrucțiunile pas cu pas pentru a testa toate funcțiile utilajului.

Nu trebuie să se utilizeze niciodată un utilaj defect. Dacă sunt observate defecțiuni, utilajul trebuie etichetat și scos din funcțiune. Utilajul poate fi reparat doar de către un tehnician de service autorizat, conform specificațiilor producătorului.

După finalizarea reparațiilor, operatorul trebuie să realizeze din nou verificarea premergătoare punerii în funcțiune și testele de funcționare înainte de a pune în funcțiune utilajul.

Verificări

La comenzile de la nivelul solului

1 Pentru efectuarea testului, alegeți o zonă stabilă, netedă și fără pericole.

2 Trageți butoanele roșii pentru oprire de urgență de pe platformă și de la nivelul solului în poziția pornit.

3 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

⊙ Rezultat: Ecranul LCD se va aprinde și va afișa mesajul SYSTEM READY (sistem pregătit).

Observație: În condiții de vreme rece, ecranul LCD va trebui să se încălzească înainte ca afișajul să funcționeze.

4 Porniți motorul. Consultați secțiunea Instrucțiuni de operare.

Testarea opririi de urgență

5 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția oprit.

⊙ Rezultat: Motorul trebuie să se oprească și toate funcțiile să fie oprite.

6 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit și reporniți motorul.

Testarea funcțiilor de ridicare/coborâre

Avertizările acustice la acest utilaj și claxonul standard au ca sursă aceeași alarmă centrală. Claxonul emite un ton constant. Alarma de coborâre emite 60 de semnale sonore pe minut. Alarma care este activată atunci când utilajul nu este în poziție dreaptă emite 180 de semnale sonore pe minut.

7 Nu apăsați butonul de activare a funcției de ridicare. Apăsați și țineți apăsat butonul de ridicare a platformei.



⊙ Rezultat: Platforma nu trebuie să se ridice.

8 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare. Apăsați și țineți apăsat butonul de ridicare a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se ridice.

9 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare. Apăsați și țineți apăsat butonul de coborâre a platformei.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să coboare. În timpul coborârii platformei, trebuie să se audă alarma de coborâre.

10 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă.

La comenzile de pe platformă

Testarea opririi de urgență

11 Împingeți butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă în poziția oprit.

⊙ Rezultat: Motorul trebuie să se oprească și toate funcțiile să fie oprite.

12 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit și reporniți motorul.

⊙ Rezultat: Indicatorul luminos trebuie să fie verde.



Testarea claxonului

13 Apăsați butonul pentru claxon.

⊙ Rezultat: Trebuie să se audă claxonul.

Testarea funcțiilor de ridicare/coborâre și activarea funcțiilor

14 Porniți motorul.

15 Activați comutatorul basculant sus/jos în direcția indicată de săgeata albastră.

⊙ Rezultat: Platforma nu trebuie să se ridice.

16 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare.



17 Activați comutatorul basculant sus/jos în direcția indicată de săgeata albastră.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se ridice.

18 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare.

19 Activați comutatorul basculant sus/jos în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să coboare. În timpul coborârii platformei, trebuie să se audă alarma de coborâre.

Verificări

Testarea direcției

Observație: Când efectuați testarea funcțiilor de direcție și deplasare, trebuie să stați în picioare pe platformă, cu fața spre capătul de comandă al utilajului.

20 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

21 Apăsați comutatorul basculant din partea de sus a manetei de comandă în direcția indicată de triunghiul albastru de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă înspre direcția indicată de triunghiul albastru.

22 Apăsați comutatorul basculant în direcția indicată de triunghiul galben de pe panoul de comandă.

⊙ Rezultat: Roțile conducătoare trebuie să se întoarcă înspre direcția indicată de triunghiul galben.

Parcursul de probă și testarea frânelor

23 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

24 Mutați ușor maneta de comandă a deplasării în sensul indicat de săgeata albastră de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se miște, apoi readuceți maneta în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata albastră de pe panoul de comandă, apoi trebuie să se oprească brusc.

25 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

26 Mișcați ușor maneta de comandă în direcția indicată de către săgeata galbenă de pe panoul de comandă până când utilajul începe să se deplaseze, apoi readuceți maneta în poziția centrală.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se deplaseze în direcția indicată de săgeata galbenă de pe panoul de comandă, apoi trebuie să se oprească brusc.

Observație: Frânele trebuie să poată să susțină utilajul pe orice pantă pe care acesta o poate urca.

Testarea vitezei de deplasare limitate

27 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare. Ridicați platforma cel puțin 6 ft/1,8 m.

28 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

29 Mișcați ușor maneta de comandă în poziția de deplasare maximă.

⊙ Rezultat: Viteza maximă de deplasare care poate fi atinsă cu platforma ridicată nu trebuie să depășească 1,03 ft/31 cm/s.

Dacă viteza de deplasare cu platforma ridicată depășește 1,03 ft/ 31 cm/s, etichetați imediat utilajul și scoateți-l din funcțiune.

Verificări

Testarea înălțimii mișcării stabilizatorului (GS5390)

30 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare. Ridicați platforma.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se ridice la 33 ft/10,1 m și apoi să se oprească. Platforma nu trebuie să se ridice la o înălțime mai mare de 33 ft/10,1 m decât dacă stabilizatorii sunt coborâți.

31 Deplasați utilajul în față.

⊙ Rezultat: Funcția de deplasare nu trebuie să fie activă.

32 Coborâți platforma. Dacă platforma este ridicată la o înălțime mai mare de 15 ft/4,6 m de la sol, stabilizatorii nu vor coborî.

33 Apăsați și țineți apăsat butonul de reglare automată a nivelului.



34 Activați comutatorul basculant sus/jos în direcția jos.

⊙ Rezultat: Stabilizatorii trebuie să se extindă și să aducă utilajul în poziție dreaptă. Când utilajul este în poziție dreaptă, va fi emis un semnal sonor.

35 Ridicați platforma.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se ridice la înălțimea maximă.

36 Coborâți platforma.

37 Apăsați și țineți apăsat butonul de reglare automată a nivelului și ridicați stabilizatorii.

Testarea energiei auxiliare

38 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare și ridicați platforma aproximativ 2 ft/60 cm.

39 Apăsați butonul roșu pentru oprire de urgență pentru a opri motorul.

40 Trageți butonul roșu pentru oprire de urgență în poziția pornit.

41 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare. Activați comutatorul basculant sus/jos în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să coboare.

Parcurs de probă pentru testarea întreruperii funcționării în funcție de înclinare

Observație: Efectuați acest test de la nivelul solului cu ajutorul controlerului platformei. Nu stați în platformă.

42 Coborâți complet platforma.

43 Deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul șasiului este mai mare de 2,5° dintr-o parte laterală în cealaltă.

44 Ridicați platforma la aproximativ 15 ft/4,6 m.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se oprească, iar alarma de înclinare va emite 180 de semnale sonore pe minut. Indicatorul luminos de pe butonul de activare a funcției de ridicare va lumina roșu.

45 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

46 Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră, apoi mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Funcția de deplasare trebuie să nu fie operabilă în nicio direcție.

Verificări

47 Coborâți complet platforma.

48 Deplasați utilajul.

⊙ Rezultat: utilajul ar trebui să se deplaseze.

49 Reveniți pe o suprafață orizontală și ridicați platforma la o înălțime cu aproximativ 15 ft/4,6 m mai mare.

50 Deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul șasiului este mai mare de 2,5° dintr-o parte laterală în cealaltă.

⊙ Rezultat: Utilajul trebuie să se oprească odată sau după ce atinge o înclinare de 2,5° a șasiului și alarma de înclinare se declanșează la 180 de bipuri pe minut. Indicatorul luminos de pe butonul de activare a funcției de ridicare va lumina roșu.

51 Coborâți complet platforma.

52 Deplasați utilajul pe o pantă pe care unghiul șasiului este mai mare de 3,5° din față spre spate.

53 Ridicați platforma la aproximativ 15 ft/4,6 m.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se oprească, iar alarma de înclinare va emite 180 de semnale sonore pe minut. Indicatorul luminos de pe butonul de activare a funcției de ridicare va lumina roșu.

54 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

55 Mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata albastră, apoi mișcați maneta de comandă în direcția indicată de săgeata galbenă.

⊙ Rezultat: Funcția de deplasare trebuie să nu fie operabilă în nicio direcție.

56 Coborâți complet platforma.

57 Deplasați utilajul.

⊙ Rezultat: Utilajul ar trebui să se deplaseze.

58 Reveniți pe o suprafață orizontală și ridicați platforma la o înălțime cu aproximativ 15 ft/4,6 m mai mare.

59 Deplasați utilajul pe o pantă al cărei unghi este mai mare de 3,5° din față spre spate.

⊙ Rezultat: Platforma trebuie să se oprească, iar alarma de înclinare va emite 180 de semnale sonore pe minut. Indicatorul luminos de pe butonul de activare a funcției de ridicare va lumina roșu.

60 Coborâți complet platforma și reveniți pe o suprafață orizontală.



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

Înainte de a trece la secțiunea următoare, trebuie să cunoașteți și să înțelegeți operațiunea de verificare a zonei de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Verificarea zonei de lucru

Verificarea zonei de lucru îl ajută pe operator să determine dacă zona de lucru este corespunzătoare pentru operarea utilajului în condiții de siguranță. Această verificare trebuie efectuată de către operator înainte de mutarea utilajului în zona de lucru.

Este responsabilitatea operatorului să citească despre pericolele existente în zona de lucru și să le țină minte, să fie atent la acestea și să le evite în timp ce mută, reglează și operează utilajul.

Verificarea zonei de lucru

Trebuie să aveți în vedere și să evitați următoarele situații periculoase:

- ❑ zone cu materiale descărcate sau gropi
- ❑ terenuri accidentate, cu obstacole sau resturi de diverse materiale
- ❑ suprafețe înclinate
- ❑ suprafețe alunecoase sau instabile
- ❑ obstacole deasupra utilajului și conductori de înaltă tensiune
- ❑ zone periculoase
- ❑ suprafețe care nu sunt adecvate pentru susținerea tuturor sarcinilor determinate de către utilaj
- ❑ vânt și condiții atmosferice nefavorabile
- ❑ prezența personalului neautorizat
- ❑ alte situații de pericol potențial

Verificări

Verificarea autocolantelor cu simboluri

Efectuați inspecția pentru vă asigura că toate etichetele adezive sunt lizibile și se află la locul lor.

Mai jos, este prezentată o listă numerică cu descrieri și cantități.

Nr. etichetă	Descriere etichetă	Cantitate
28158	Etichetă – Fără plumb*	1
28159	Etichetă – Diesel*	1
28160	Etichetă – Gaz petrolier lichefiat (1 etichetă adițională cu opțiunea de rezervor GPL suplimentar)*	1
28174	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 230 V*	3
28235	Etichetă – Tensiune de alimentare platformă, 115 V*	3
43618	Etichetă – Săgeți direcționale	1
44981	Etichetă – Conductă de aer comprimat pentru platformă	2
52475	Etichetă – Legare pentru transport	4
72086	Etichetă – Punct de ridicare	4
72868	Etichetă – Suport compartiment motor	1
82240	Etichetă – 105 dB	1
82417	Panoul de comandă de la nivelul platformei	1
82418	Panoul de comandă de la nivelul solului*	1
82474	Etichetă – Utilizați blocarea de siguranță	2
82475	Etichetă – Pericol de strivire, stabilizatori	4
82481	Etichetă – Siguranță acumulator/încărcător	1
82487	Etichetă – Citiți manualul	2
82560	Etichetă – Pericol de pătrundere prin piele	1
82812	Etichetă – Citiți manualul de service	1
82824	Etichetă – Sarcina pe roată, GS-3390, GS-4390*	4
82825	Etichetă – Sarcina pe roată, GS-5390*	4
97709	Etichetă – Fierbinte	2
97719	Etichetă – Braț de siguranță	1
114251	Etichetă – Pericol de explozie	1
114337	Etichetă – Pericol de răsturnare, întrerupător de sfârșit de cursă	1
114338	Etichetă – Pericol de răsturnare, alarmă de înclinare	1
114371	Etichetă – Siguranța stabilizatorilor	1
133270	Etichetă – Sarcină stabilizator, GS-3390*	4
133271	Etichetă – Sarcină stabilizator, GS-4390*	4
133272	Etichetă – Sarcină stabilizator, GS-5390*	4
133537	Etichetă – Pericol de strivire	1
215526	Etichetă – Poziționare curea (MSG-425)*	1
1263542	Etichetă – Acces compartiment	2
1272242	Etichetă – Înregistrare utilaj	1
1281174	Etichetă – Punct de ancorare curele de siguranță, cădere împiedicată/evitată	10
1293166	Pericol, Avertisment – Pericol de răsturnare, de strivire	1
1293217	Etichetă – Pericol, Pericol de electrocutare	3
1294688	Etichetă – Indicator led de supraîncărcare platformă	1
1295446	Panoul de comandă de la nivelul solului	1
1299262	Etichetă – Instrucțiuni de transport și ridicare	2
1299288	Etichetă – Capacitate maximă Capacitate/Forță laterală, GS-3384, GS-3390*	1
1299289	Etichetă – Capacitate maximă/Forță laterală, GS-4390*	1
1299290	Etichetă – Capacitate maximă/Forță laterală, GS-5390*	1
1299364	Etichetă – Software Scon SC050, Load Sense teren accidentat	1
1304217	Etichetă – Pericol de explozie	1
1301030	Etichetă - Diesel, stadiul V	1
1301217	Etichetă – Coborâre de urgență	1
1322264	Autocolant, Panoul de comandă de la nivelul solului*	1

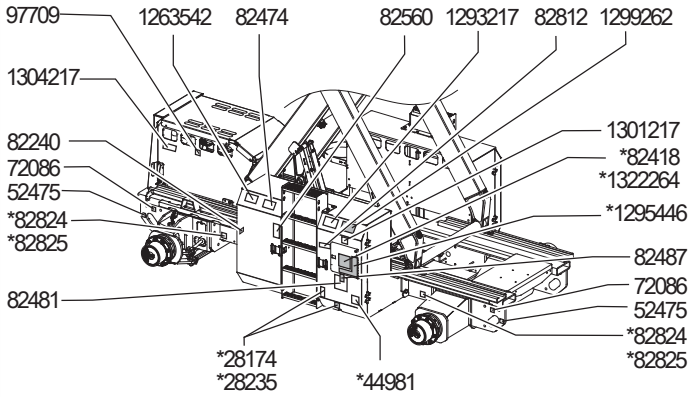
Hașurarea suprafeței indică faptul că eticheta nu este vizibilă, adică se află sub capace.

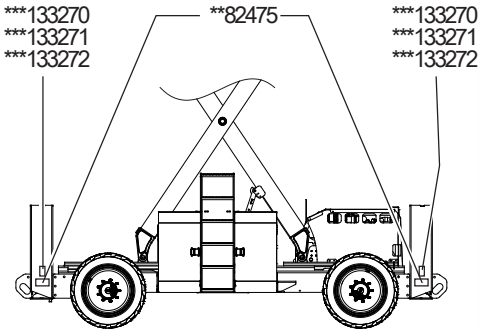
* Aceste etichete depind de model, opțiuni și configurație.

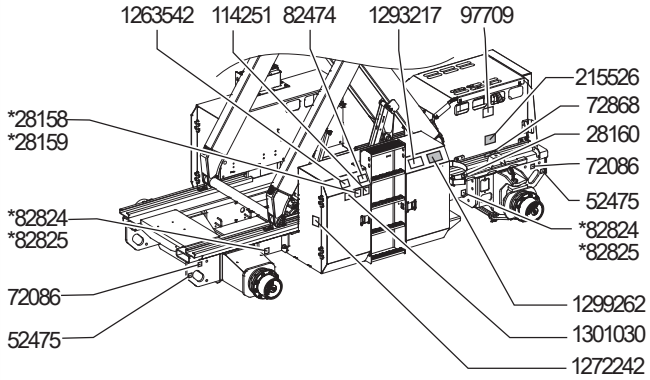
** Aceste etichete sunt aplicate pe ambele părți ale șasiului.

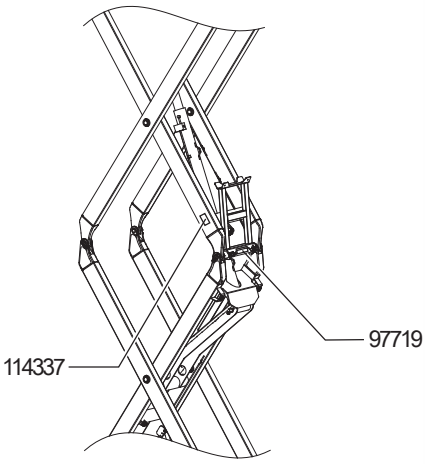
** Aceste etichete sunt aplicate pe ambele părți ale șasiului și sunt specifice modelului, opțiunii sau configurației.

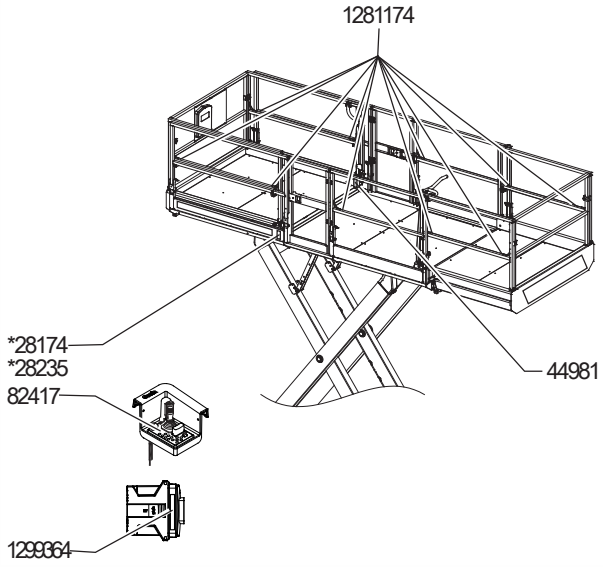
Verificări

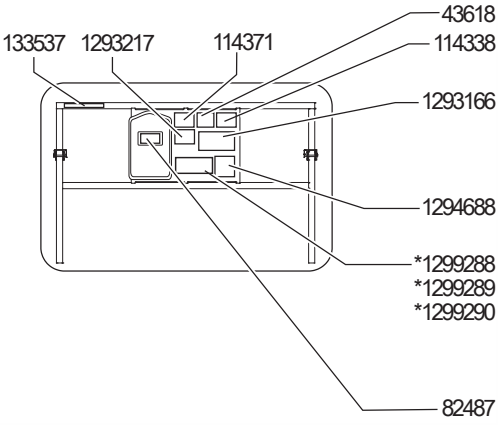

97709
1263542
82474
82560
1293217
82812
1299262
1304217
82240
72086
52475
*82824
*82825
82481
1301217
*82418
*1322264
*1295446
82487
72086
52475
*82824
*82825
*28174
*28235
*44981


***133270
***133271
***133272
**82475
***133270
***133271
***133272


1263542
114251
82474
1293217
97709
215526
72868
28160
72086
52475
*82824
*82825
*28158
*28159
*82824
*82825
72086
52475
1299262
1301030
1272242


97719
114337


1281174
*28174
*28235
82417
1299364
44981


133537
1293217
114371
43618
114338
1293166
1294688
*1299288
*1299289
*1299290
82487

Instrucțiuni de operare



Pentru a putea opera utilajul:

☑ Trebuie să învățați și să puneți în practică principiile de operare a utilajului în condiții de siguranță, prevăzute în acest manual de operare.

1 Evitați situațiile periculoase.

2 Efectuați întotdeauna o verificare premergătoare punerii în funcțiune.

3 Înainte de utilizare, realizați întotdeauna teste de funcționare.

4 Verificați zona de lucru.

5 Folosiți utilajul numai în modul stabilit de către producător.

Noțiuni fundamentale

Secțiunea Instrucțiuni de operare vă oferă instrucțiuni referitoare la fiecare aspect al operării utilajului. Este responsabilitatea operatorului să respecte toate regulile de siguranță și instrucțiunile din manualul de operare.

Este interzisă folosirea acestui utilaj în alte scopuri decât cel de ridicare a personalului, împreună cu uneltele și materialele acestuia, până la o zonă de lucru aeriană, deoarece acest lucru este nesigur și periculos.

Numai personalului calificat și autorizat trebuie să aibă permisiunea de a opera acest utilaj. Dacă, în timpul aceluiași schimb, în momente diferite, este posibil ca mai mulți operatori să utilizeze același utilaj, toți acești operatori trebuie să fie autorizați și trebuie să urmeze toate regulile de siguranță și instrucțiunile din manualul de operare. Acest lucru înseamnă că fiecare operator nou trebuie să efectueze verificarea premergătoare punerii în funcțiune, testele de funcționare și verificarea zonei de lucru înainte de a folosi utilajul.

Oprirea de urgență

Împingeți în poziția oprit butonul roșu pentru oprire de urgență de la comenzile de la nivelul solului sau de pe platformă pentru a dezactiva toate funcțiile utilajului și a opri motorul.

Corectați orice funcție care este activă când se apasă oricare dintre cele două butoane roșii pentru oprire de urgență.

Pornirea motorului

1 Dacă se utilizează comenzile de la nivelul solului, rotiți comutatorul cu cheie în poziția dorită.

2 Asigurați-vă că atât butonul roșu pentru oprire de urgență de la nivelul solului, cât și cel de pe platformă sunt trase în poziția pornit.

Modele cu benzină/GPL

1 Dacă doriți să selectați opțiunea LPG (GPL), apăsați butonul LPG (GPL).

2 Apăsați butonul de pornire a motorului.

Observație: În condiții de frig, cu temperaturi mai mici de 20°F/-6°C, utilajul trebuie pornit pe benzină și încălzit timp de 2 minute și trecut apoi pe GPL. Motoarele calde pot fi pornite pe GPL.

Modele diesel

1 Apăsați butonul de pornire a motorului.

Observație: În condiții de frig, cu temperaturi mai mici de 50°F/10°C, apăsați și țineți apăsat timp de 5 până la 10 secunde butonul pentru bujiile incandescente înainte de a porni motorul. Limitați utilizarea continuă a butonului pentru bujiile incandescente la cel mult de 20 secunde.

Toate modelele

Dacă motorul nu pornește după 15 secunde de la acționarea demarorului, determinați cauza și reparați orice defecțiune. Așteptați timp de 60 de secunde înainte de a încerca să reporniți motorul.

În condiții de vreme rece, cu temperaturi mai mici de 20°F / -6°C, încălziți motorul timp de 5 minute înainte de utilizare, pentru a preveni deteriorarea sistemului hidraulic.

În condiții de vreme foarte rece, cu temperaturi sub 0°F / -18°C, utilajele trebuie dotate cu echipamente de pornire la rece. Dacă doriți să porniți motorul la temperaturi mai mici de 0°F / -18°C, este posibil să fie necesar să utilizați o baterie auxiliară.

Instrucțiuni de operare

Operarea utilajului de la nivelul solului

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de la nivelul solului.

2 Trageți în poziția pornit atât butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă, cât și pe cel de la nivelul solului.

3 Porniți motorul.

Pentru poziționarea platformei



1 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare.

2 Activați funcția de ridicare sau funcția de coborâre.

Funcțiile de direcție și deplasare nu sunt disponibile la comenzile de la nivelul solului.

Selectarea regimului de ralanti

Selectați regimul de ralanti (rpm) apăsând butonul de selectare regim de ralanti. Există trei setări pentru regimul de ralanti:



- Indicator luminos stins: ralanti mic
- Indicator luminos intermitent: ralanti mare activat prin apăsarea oricărui buton de activare a funcției
- Indicator luminos aprins: ralanti mare

Operarea utilajului de pe platformă

1 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția pentru comandă de pe platformă.

2 Trageți în poziția pornit atât butonul roșu pentru oprire de urgență de pe platformă, cât și pe cel de la nivelul solului.

3 Porniți motorul.

Pentru poziționarea platformei



1 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare.

2 Activați comutatorul basculant sus/jos în direcția dorită.

Pentru direcție

1 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

2 Întoarceți roțile conducătoare cu ajutorul comutatorului basculant din partea de sus a manetei de comandă.

Pentru deplasare

1 Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de pe maneta de comandă.

2 Măriți viteza: Mișcați ușor maneta de comandă din centru.

Reduceți viteza: Mișcați ușor maneta de comandă spre centru.

Stop: Readuceți maneta de comandă în centru sau nu mai apăsați butonul de activare a funcției.

Utilizați săgețile indicatoare codate pe culori de pe comenzile de pe platformă și șasiu pentru a identifica direcția în care se va deplasa utilajul.

Viteza de deplasare a utilajului este restricționată atunci când platforma este ridicată.

Instrucțiuni de operare

Selectorul de viteze



Simbol pentru utilaj în pantă: Funcționare cu viteză redusă pentru pante.

Indicatorul luminos roșu



Dacă indicatorul luminos este roșu, apăsați și trageți butonul roșu pentru oprire de urgență pentru a reseta sistemul.

Dacă indicatorul rămâne roșu, etichetați și scoateți din funcțiune utilajul.

Indicatorul luminos pâlpâie roșu



Dacă indicatorul luminos pâlpâie și este de culoare roșie, platforma este supraîncărcată, iar funcțiile nu vor putea fi utilizate. La utilizarea comenzilor platformei, se va emite o alarmă sonoră.

Descărcați din greutatea de pe platformă.

Împingeți și trageți butonul roșu pentru oprire de urgență pentru a reseta sistemul.

Dacă platforma este în continuare supraîncărcată, indicatorul va continua să pâlpâie.

⚠ Deplasarea utilajului pe o pantă

Determinați nivelurile maxime de înclinare și înclinare laterală pentru utilaj și stabiliți gradul de înclinare a pantei.

Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă:



GS-3390, GS-4390	50%	26°
GS-5390	40%	22°

Nivel maxim de înclinare laterală, cu platforma coborâtă:



GS-3390, GS-4390	50%	26°
GS-5390	40%	22°

Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare.

Instrucțiuni de operare

Pentru a determina gradul de înclinare a pantei:

Măsurați panta cu un înclinometru digital SAU utilizați următoarea procedură.

Veți avea nevoie de:

- nivelă cu bulă de aer
- o bucată dreaptă de lemn, de cel puțin 1 m lungime
- ruletă

Așezați bucata de lemn pe pantă.

În partea de jos a pantei, așezați nivela pe marginea superioară a bucății de lemn și ridicați-i capătul până când bucata de lemn este în poziție perfect orizontală.

În timp ce mențineți poziția bucății de lemn, măsurați distanța verticală de la partea de jos a bucății de lemn până la nivelul solului.

Împărțiți distanța măsurată cu ruleta (distanța pe verticală) la lungimea bucății de lemn (distanța pe orizontală) și înmulțiți rezultatul cu 100.

Exemplu:



Bucată de lemn = 3,6 m

Distanța pe orizontală = 3,6 m

Distanța pe verticală = 0,3 m

0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = înclinare de 8,3%

Dacă panta depășește nivelul maxim al înclinării la urcare, la coborâre și cel al înclinării laterale, utilajul trebuie să fie ridicat/coborât cu troliul sau transportat pe pantă în sus sau în jos. Consultați secțiunea Instrucțiuni de transport și ridicare.

Pentru prelungirea platformei și retragerea prelungirii

1 Ridicați manetele de blocare a prelungirii platformei în poziția orizontală.

2 Împingeți manetele de blocare a prelungirii platformei pentru a extinde platforma în poziția dorită.

Nu vă așezați pe prelungirea platformei în timp ce încercați să o extindeți.

3 Coborâți manetele de blocare a prelungirii platformei.

Energie auxiliară

La comenzile de la nivelul solului



Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare și activați funcția de coborâre.

În cazul unei căderi de tensiune, utilizați funcția de energie auxiliară.

La comenzile de pe platformă

Apăsați și țineți apăsat butonul de activare a funcției de ridicare și activați comutatorul basculant sus/jos în direcția jos.

Setările privind activarea senzorului de înclinare

Setările privind activarea senzorului de înclinare	
Unghi șasiu pe roți	
Unghi șasiu (dintr-o parte laterală în cealaltă)	2°
Unghi șasiu (din față spre spate)	3°
Unghi șasiu pe stabilizatori	
Unghi șasiu (dintr-o parte laterală în cealaltă)	0,8°
Unghi șasiu (din față spre spate)	3°

Când utilajul se află în pantă și este ridicat peste limita de înălțime pentru coborâre, alarma de înclinare se declanșează și funcțiile de deplasare și ridicare sunt dezactivate.



Coborâți utilajul sub limita de înălțime pentru coborâre pentru a restabili funcția de deplasare și ridicare.



Operarea utilajului de la nivelul solului cu ajutorul controlerului

Păstrați distanțele de siguranță între operator, utilaj și obiectele fixe.

Când utilizați controlerul, trebuie să fiți atenți la direcția în care se va deplasa utilajul.

Instrucțiuni de operare

Funcționarea stabilizatorilor (dacă utilajul este echipat cu aceste accesorii)

1 Poziționați utilajul sub zona de lucru dorită.

Observație: Pentru ca stabilizatorii să funcționeze, motorul trebuie să fie pornit.

2 Apăsați și țineți apăsat butonul de reglare automată a nivelului.



3 Activați comutatorul basculant sus/jos în direcția jos. Stabilizatorii se vor extinde și vor aduce utilajul în poziție dreaptă. Când utilajul este în poziție dreaptă, va fi emis un semnal sonor.

Indicatorul luminos de pe butonul de activare a funcției de ridicare va deveni roșu atunci când s-a coborât un stabilizator, dar nu toți stabilizatorii sunt coborâți. Toate funcțiile de deplasare și ridicare sunt dezactivate.



Indicatoarele luminoase de pe butonul de activare a funcției de ridicare și de pe butoanele individuale ale stabilizatorilor vor lumina verde când toți stabilizatorii se află în contact ferm cu solul.

Funcția de deplasare este dezactivată când stabilizatorii sunt coborâți.

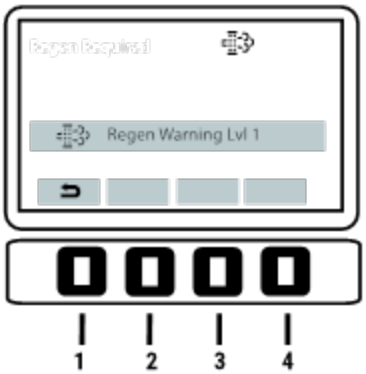
Pentru controlul separat al fiecărui stabilizator

1 Apăsați lung unul sau mai multe dintre butoanele stabilizatorului.

2 Activați comutatorul basculant de ridicare/coborâre a stabilizatorului în direcția dorită pentru a aduce utilajul în poziție dreaptă.

Regenerarea după inactivitate

Când ecranul LCD afișează mesajul „Regen Warning Lvl 1” (Avertisment regenerare nivelul 1) (nivelul 1 sau mai mare), filtrul de particule diesel (DPF – Diesel Particulate Filter) necesită o regenerare după inactivitate.



⚠ În timpul procesului de generare după inactivitate DPF, toate funcțiile sunt dezactivate.

⚠ Feriți-vă de toba de eșapament.

⚠ Nu lăsați mașina nesupravegheată.

⚠ Regenerarea după inactivitate DPF nu poate fi activată dacă nu este solicitată de motor sau în prezența anumitor erori legate de motor.

⚠ Nu ignorați solicitarea de regenerare. În caz contrar, funinginea din DPF poate ajunge la niveluri extreme. Filtrul va fi deteriorat permanent și va trebui să fie înlocuit de către un tehnician de service calificat. Dacă se întâmplă acest lucru, va fi afișat următorul mesaj: „Not possible, service needed” (Imposibil. Service necesar).

⚠ În caz de urgență, regenerarea după inactivitate DPF poate fi întreruptă în trei moduri:

- Motorul este oprit de la comutatorul cu cheie.
- Butonul ESC este apăsat.
- Butonul de oprire ESTOP este apăsat.

Dacă se întâmplă acest lucru, poate fi necesară reînceperea regenerării după inactivitate.

⚠ Regenerarea după inactivitate DPF nu poate începe până când motorul nu a fost rulat timp de cel puțin două minute și temperatura lichidului de răcire nu a atins 35°C.

Instrucțiuni de operare

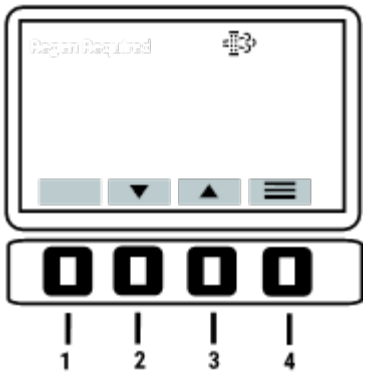
Pentru a începe regenerarea, procedați în modul prezentat în continuare.

1 Împingeți spre spate compartimentul motorului.

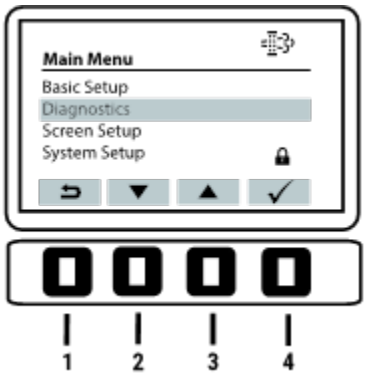
2 Alegeți o zonă sigură pentru parcare – suprafață solidă și orizontală, fără obstacole sau trafic, lipsită de materiale inflamabile și gaze explozive.

3 La panoul de comandă de la nivelul solului, rotiți comutatorul cu cheie în poziția sol.

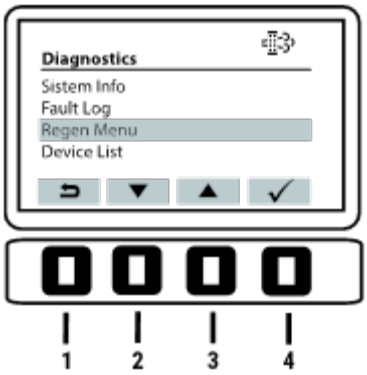
4 Apăsați de două ori butonul de comandă 4 de sub ecranul LCD.



5 Utilizând butoanele de comandă 2 și 3 de sub ecranul LCD, selectați „Diagnostics” (Diagnosticare) din meniul principal. Apăsați butonul de comandă 4 pentru a confirma selecția.



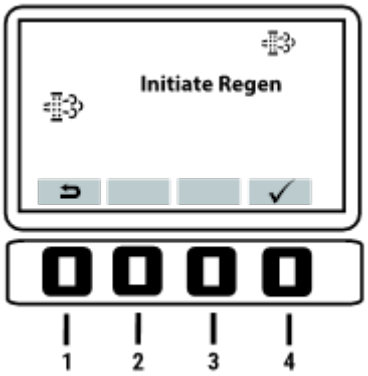
6 Utilizând butoanele de comandă 2 și 3 de sub ecranul LCD, selectați „Regen Menu” (Meniu privind regenerarea). Apăsați butonul de comandă 4 pentru a confirma selecția.



7 Utilizând butoanele de comandă 2 și 3 de sub ecranul LCD, selectați „Initiate Regen” (Începere regenerare). Apăsați butonul de comandă 4 pentru a confirma selecția.



8 Pe ecranul LCD va apărea mesajul „Initiate Regen” (Începere regenerare). Apăsați butonul de comandă 4 pentru confirmare.



9 Pe ecranul LCD va apărea mesajul „Warning: Machine must be in a nonflammable environment” (Avertisment: utilajul trebuie să fie într-un mediu neinflamabil). Apăsați butonul de comandă 4 pentru confirmare.

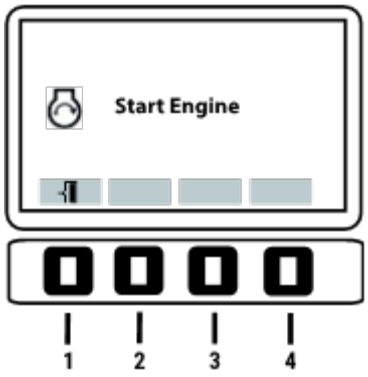


10 Pe ecranul LCD va apărea mesajul „Notice: All functions will lock. Regen takes approx 1 hour” (Observație: toate funcțiile vor fi blocate. Regenerarea durează aprox. 1 oră). Apăsați butonul de comandă 4 pentru confirmare.



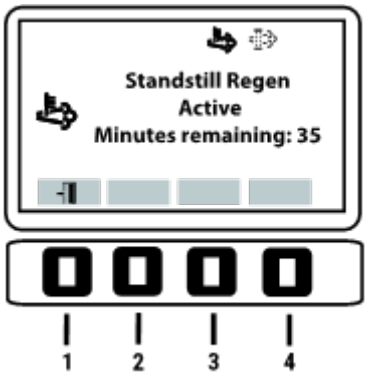
Instrucțiuni de operare

11 Dacă motorul nu funcționează deja, ecranul LCD afișează mesajul „Start Engine” (Porniți motorul).

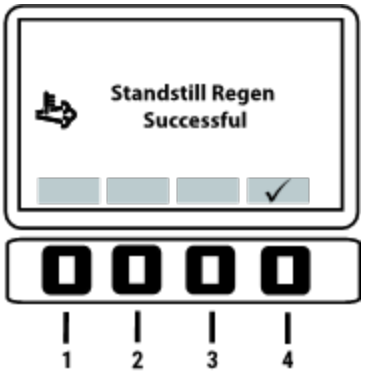


12 Porniți motorul. Motorul va trece printr-un ciclu de încălzire prealabilă.

13 Pe ecranul LCD va apărea mesajul „Standstill Regen Active Minutes remaining: 35” (Minute rămase din regenerarea de după inactivitate: 35).



14 Procesul de regenerare avansează automat, iar după finalizare, ecranul LCD afișează mesajul „Regen Successful” (Regenerare reușită).



Instrucțiuni de operare

După fiecare utilizare

1 Alegeți o zonă sigură pentru parcare – suprafață solidă, orizontală, fără obstacole sau trafic.

2 Coborâți platforma.

3 Rotiți comutatorul cu cheie în poziția de dezactivare și scoateți cheia pentru a preveni utilizarea acesteia de către persoane neautorizate.

Depozitarea utilajului

Pregătirea și împachetarea utilajului pentru depozitare pe termen lung va ușura punerea ulterioară în funcțiune a acestuia.

1 Pentru instrucțiuni de bază privind împachetarea utilajului, consultați secțiunea După fiecare utilizare.

2 Depozitați utilajul într-un loc uscat și bine ventilat. Asigurați-vă că utilajul este curat și uscat.

3 Efectuați o întreagă procedură de verificare premergătoare punerii în funcțiune.

Modelele cu motor: umpleți rezervorul de combustibil.

4 Consultați secțiunea Program de întreținere din manualul de service corespunzător și realizați fiecare procedură de lubrifiere.

5 Scoateți și depozitați acumulatorul.

6 Modelele cu motor: Pentru informații suplimentare privind procedurile de depozitare pe termen lung, consultați instrucțiunile privind motorul OEM. În funcție de necesități, porniți și rulați motorul timp de 10 minute.

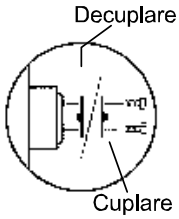
Instrucțiuni de transport și ridicare

Respectați următoarele indicații:

- ☑ Genie furnizează aceste informații privind asigurarea utilajului la transport cu titlu de recomandare. Conducătorii utilajului sunt singurii responsabili de asigurarea fixării corespunzătoare a utilajului și a alegerii remorcii corecte.
- ☑ Clienții companiei Genie care trebuie să utilizeze containere pentru orice elevatoare sau produse Genie trebuie să angajeze un expeditor autorizat, specializat în pregătirea, încărcarea și fixarea echipamentelor de ridicare și pentru construcții, în vederea transportului internațional.
- ☑ Utilajul trebuie ridicat în vehiculul de transport sau coborât din acesta numai de către operatori autorizați pentru manipularea platformelor mobile de lucru la înălțime.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie parcat pe o suprafață plană, orizontală.
- ☑ Vehiculul de transport trebuie asigurat pentru a împiedica mișcarea sa la încărcarea utilajului.
- ☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea vehiculului și lanțurile sau curelele de fixare sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Elevatoarele Genie au o greutate foarte mare în raport cu mărimea lor. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.
- ☑ Dacă panta platformei vehiculului de transport depășește valoarea maximă de înclinare, utilajul trebuie încărcat și descărcat utilizând un troliu, conform descrierii din secțiunea privind operarea mecanismului de deblocare a frânelor.

Poziția roților libere în cazul utilizării troliului

Blocați roțile pentru a împiedica deplasarea utilajului.



Modele cu 2WD (tracțiune pe două roți): Deblocați frânele roților conduse prin întoarcerea capacelor de deconectare a butucilor de roată.

Modele cu 4WD (tracțiune pe patru roți): deblocați frânele roților prin deschiderea tuturor celor patru capace de desfacere a butucului de roată.

Asigurați-vă că a fost fixat corespunzător cablul troliului de punctele de prindere de pe șasiu și că au fost înlăturate toate obstacolele din cale.

Pentru a cupla din nou frânele, aplicați în ordine inversă procedura descrisă.

Observație: Supapa pentru roți libere a pompei trebuie să rămână în permanență închisă în timpul funcționării normale.

Instrucțiuni de transport și ridicare

Fixarea de camion sau de remorcă pentru transport

La pregătirea pentru transport, blocați întotdeauna roțile vehiculului.

Retrageți și asigurați puntea (punțile) de prelungire.

Utilizați punctele de prindere de pe șasiu pentru ancorarea de suprafața de transport.

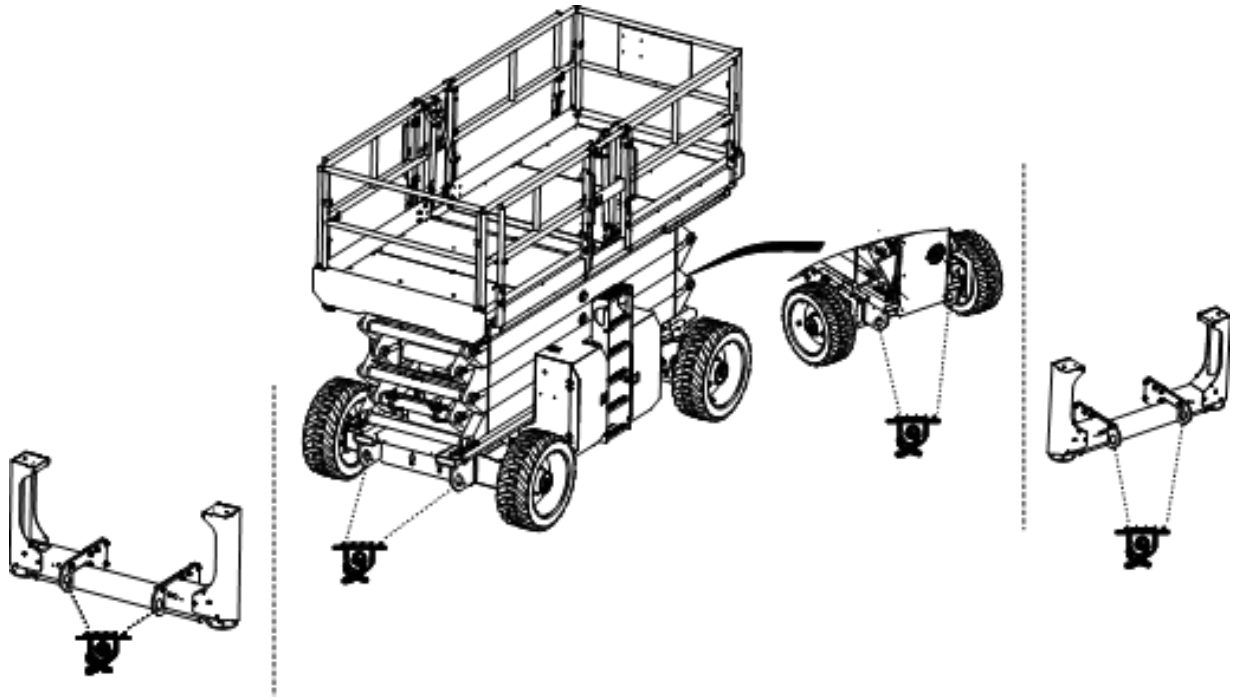
Utilizați cel puțin 4 lanțuri sau curele de fixare.

Utilizați lanțuri sau curele de fixare cu o capacitate de încărcare mare.

Rotiți comutatorul cu cheie în poziția oprit și scoateți cheia înainte de transport.

Verificați ca pe utilaj sau în acesta să nu existe elemente separate sau neasigurate.

Dacă balustradele au fost pliate, asigurați-le cu curele de fixare înainte de transport.



Instrucțiuni de transport și ridicare



Citiți și respectați următoarele instrucțiuni:

☑ Utilajul trebuie montat și ridicat numai de către montatori autorizați.

☑ Asigurați-vă că suprafețele de încărcare, capacitatea macaralei și chingile sau cablurile sunt suficiente pentru a susține greutatea utilajului. Pentru a afla greutatea utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.

Instrucțiuni de transport și ridicare

Instrucțiuni de ridicare

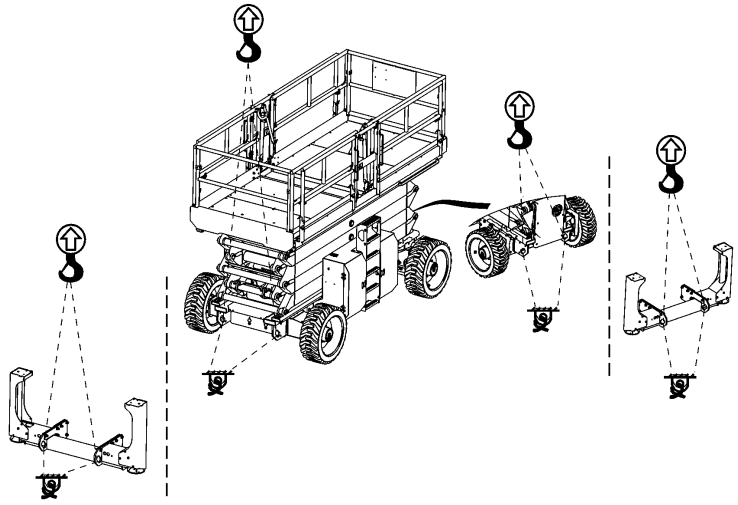
Coborâți complet platforma. Asigurați-vă că platforma de prelungire, comenzile și compartimentele componente sunt bine fixate. Înlăturați toate elementele separate de pe utilaj.

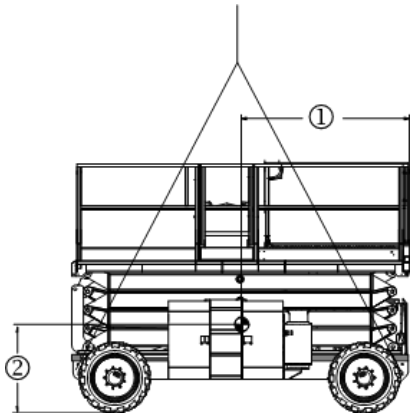
Stabiliți centrul de greutate al utilajului utilizând tabelul și imaginea de pe această pagină.

Atașați cablurile de ancorare numai de punctele de ridicare indicate pe utilaj.

Ajustați cablurile de ancorare pentru a preveni deteriorarea utilajului și pentru menținerea utilajului în poziție orizontală.

Centru de greutate	Axa X	Axa Y
GS-3390 fără stabilizatori	74,7 in 189,7 cm	38,2 in 97,0 cm
GS-4390 fără stabilizatori	74,7 in 189,7 cm	42,1 in 106,9 cm
GS-3390 cu stabilizatori	75,1 in 190,8 cm	37,2 in 94,5 cm
GS-4390 cu stabilizatori	75,1 in 190,8 cm	39,8 in 101,1 cm
GS-5390	76,0 in 193 cm	42,7 in 108,5 cm





1 - Axa X

2 - Axa Y

Întreținere



Respectați următoarele indicații:

☑ Operatorul poate efectua doar lucrările de întreținere curente specificate în acest manual.

☑ Verificările prevăzute în programul de întreținere trebuie efectuate de către tehnicieni de service autorizați, conform specificațiilor producătorului.

☑ Eliminați echipamentul în conformitate cu reglementările guvernamentale.

☑ Utilizați numai piese de schimb aprobate de compania Genie.

Legendă pentru simbolurile aferente lucrărilor de întreținere

Următoarele simboluri au fost utilizate în acest manual pentru a ajuta la comunicarea scopului instrucțiunilor. Dacă unul sau mai multe dintre următoarele simboluri apar la începutul unei proceduri de întreținere, acestea au sensurile specificate mai jos.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare unelte.



Indică faptul că pentru efectuarea acestei proceduri sunt necesare componente noi.



Indică faptul că, înainte de efectuarea acestei proceduri, trebuie ca motorul să fie rece.

Verificarea acumulatorilor



Starea corespunzătoare a acumulatorilor este esențială pentru a asigura o bună performanță și siguranța în funcționare. Nivelul necorespunzător al lichidului din acumulatori sau cablurile și conexiunile deteriorate pot cauza deteriorarea componentelor și pot genera situații periculoase.

⚠ Pericol de electrocutare. Contactul cu circuitele fierbinți sau sub tensiune poate duce la deces sau poate provoca răni grave. Trebuie să vă scoateți toate inelele, ceasurile sau alte bijuterii.

⚠ Pericol de vătămare corporală. Acumulatorii conțin acid. Evitați vărsarea sau atingerea acidului din acumulatori. Neutralizați acidul scurs folosind o soluție de bicarbonat de sodiu și apă.

Observație: Efectuați acest test după încărcarea completă a acumulatorilor.

1 Trebuie să purtați haine și ochelari de protecție.

2 Asigurați-vă că nu există urme de coroziune la conexiunile cablului acumulatorului și că aceste conexiuni sunt bine strânse.

3 Asigurați-vă că barele de fixare a acumulatorului sunt la locul lor și sunt bine fixate.

Observație: Adăugarea elementelor protectoare pentru borne și a unui material de etanșare pentru protecție împotriva coroziunii va contribui la eliminarea riscului de coroziune la nivelul cablurilor și bornelor acumulatorului.

Verificarea nivelului uleiului de motor

Menținerea nivelului corespunzător al uleiului de motor este esențială pentru a asigura o bună performanță a motorului și o durată lungă de viață a acestuia. Folosirea utilajului cu un nivel de ulei necorespunzător poate duce la deteriorarea componentelor motorului.

Observație: Verificați nivelul uleiului cu motorul oprit.

1 Verificați joja de ulei. Adăugați cantitatea de ulei necesară.

Motor Deutz D2.9 L4	
Tip ulei	15W-40
Tip ulei – condiții de vreme rece	5W-40
Motor Deutz DL2011 L03i	
Tip ulei	15W-40
Tip ulei – condiții de vreme rece	5W-40
Motor Deutz TD 2.2 49 CP	
Tip ulei	15W-40
Tip ulei – condiții de vreme rece	5W-40
Motor Ford MSG-425 EFI	
Tip ulei	5W-20
Motor Weichai WP3.2	
Tip ulei	15W-40
Motor Deutz D436	
Tip ulei	15W-40
Tip ulei – condiții de vreme rece	5W-30

Cerințe privind motorina

Funcționarea corespunzătoare a motorului depinde de utilizarea unui carburant de calitate. Utilizarea unui carburant de calitate va avea rezultatele următoare: durată de viață lungă a motorului și niveluri acceptabile de emisii.

Cerințele minime privind motorina pentru fiecare motor sunt prezentate mai jos.

Motor Deutz D2011 L03i	
Tip de carburant	Motorină cu conținut redus de sulf (LSD)
Motor Deutz D2.9 L4	
Tip de carburant	Motorină cu conținut foarte redus de sulf (ULSD)
Motor Deutz TD 2.2 49 CP	
Tip de carburant	Motorină cu conținut foarte redus de sulf (ULSD)
Motor Deutz D436	
Tip de carburant	Motorină cu conținut redus de sulf (LSD)
Motor Weichai WP3.2	
Tip de carburant	Motorină cu conținut foarte redus de sulf (ULSD)

Întreținere

Verificarea nivelului uleiului hidraulic



Menținerea unui nivel corespunzător al uleiului hidraulic este esențială pentru funcționarea utilajului. Un nivel necorespunzător al uleiului hidraulic poate duce la deteriorarea componentelor hidraulice. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului de ulei care ar putea indica prezența unor probleme la sistemul hidraulic.

1 Asigurați-vă că platforma este în poziția coborâtă, iar motorul este oprit.

2 Verificați vizual aparatul de măsurat cu vizor amplasat pe partea laterală a rezervorului de ulei hidraulic.

⊙ Rezultat: Nivelul uleiului hidraulic trebuie să se încadreze în intervalul de 2 inchi/5 cm din partea de sus a indicatorului de nivel cu vizor.

3 Adăugați cantitatea de ulei necesară. Nu depășiți nivelul de umplere.

Specificații ulei hidraulic	
Tip ulei hidraulic	echivalent cu Chevron Rando HD

Verificarea nivelului lichidului de răcire a motorului – Modele cu răcire cu lichid



Menținerea lichidului de răcire a motorului la un nivel corespunzător este esențială pentru a asigura o durată lungă de viață a motorului. Nivelul necorespunzător de lichid de răcire va afecta capacitatea de răcire a motorului și va deteriora componentele acestuia. Verificările zilnice îi permit celui care le efectuează să identifice modificările nivelului lichidului de răcire care ar putea indica prezența unor probleme la sistemul de răcire.

1 Verificați nivelul lichidului din rezervorul de recuperare a lichidului de răcire. Adăugați cantitatea de lichid necesară.

⊙ Rezultat: Nivelul lichidului trebuie să fie vizibil în rezervorul de sus al radiatorului.

⚠ Pericol de arsură. Nu îndepărtați capacul radiatorului dacă motorul și/sau radiatorul este cald. Motorul și radiatorul trebuie să fie reci la atingere înainte de realiza inspectarea nivelului de lichid de răcire.

Program de întreținere

Lucrările de întreținere efectuate la cerere, trimestrial, anual și o dată la doi ani trebuie efectuate de către o persoană instruită și calificată să efectueze lucrări de întreținere pe acest utilaj, în conformitate cu procedurile prezentate în manualele de service și întreținere ale acestui utilaj.

Utilajele care au fost scoase din funcțiune timp de mai mult de trei luni trebuie să beneficieze de verificarea trimestrială înainte de repunerea în funcțiune.

Respectați toate reglementările locale și guvernamentale privind eliminarea și scoaterea din uz a utilajului la sfârșitul duratei sale de viață. Pentru informații suplimentare, consultați manualul de service Genie corespunzător.

Specificații

GS-3390		
Înălțime de lucru, maximum	39 ft	11,9 m
Înălțime platformă, maximum	33 ft	10,1 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare ridicate	106,5 in	271 cm
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare coborâte	79,75 in	203 cm
Lățime, anvelope standard	92 in	234 cm
Lățime, anvelope cu flotație ridicată	101 in	257 cm
Lungime, platformă retrasă Modele cu o punte de prelungire	155,25 in	394 cm
Lungime, platformă prelungită Modele cu o punte de prelungire	212,5 in	540 cm
Lungime, platformă retrasă Model cu două punți de prelungire	156,5 in	398 cm
Lungime, platformă prelungită Model cu două punți de prelungire	258,5 in	657 cm
Lungime, platformă retrasă Modele cu stabilizatori Modele cu două punți superioare	192 in	4,9 m
Lungime, platformă prelungită Modele cu două punți superioare	290,5 in	7,4 m
Capacitate de încărcare maximă	2500 lb	1134 kg
Viteză vânt, maximum	28 mph	12,5 m/s
Ampatament	112 in	284 cm
Rază de bracare (exterioară)	210 in	533 cm
Rază de bracare (interioară)	85 in	216 cm
Gardă la sol	14 in	36 cm

Greutate

(Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.)

Dimensiuni platformă		
Lungime x lățime platformă, coborâtă, o singură punte	155,25 in x 72 in	3,8 m x 1,8 m
Lungime x lățime platformă, coborâtă, două punți	156,5 in x 72 in	4 m x 1,8 m
Lungime x lățime platformă, coborâtă, punte superioară	189,5 in x 72 in	4,8 m x 1,8 m
Lungime prelungire platformă, față	60 in	1,5 m
Lungime prelungire platformă, spate	48 in	1,2 m

Temperatura ambiantă de funcționare	Între -20°F și 120°F Între -29°C și 49°C

Viteze de deplasare		
Platformă coborâtă, maximum	5,0 mph	8,0 km/h
Platformă ridicată, maximum	0,7 mph 40 ft/39 sec.	1,1 km/h 12,2 m/39 sec.
Comenzi		Proporționale
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă		
Presiune hidraulică maximă (funcții)	3500 psi	241 bar
Dimensiune anvelope		315/55D20-12
Dimensiune anvelopă, flotație ridicată		33/16LL500, 10 pliuri

Emisii de zgomot în aer	
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de la sol	< 90 dBA
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	< 72 dBA
Nivel de putere acustică garantat:	105 dBA

Vibrația totală la care sunt supuse mâinile/brațele nu depășește 2,5 m/s^2.

Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 1,6 picioare/s^2 sau 0,5 m/s^2.

Nivel maxim de înclinare laterală, cu platforma coborâtă	50% (26°)
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	50% (26°)

Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă, și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare.

Înclinația maximă permisă a șasiului	Consultați secțiunea „Setările privind activarea senzorului de înclinare”

Informații privind sarcina pe planșeu		
Capacitate de încărcare, maximum	4734 lb	2147 kg
Sarcină stabilizator, maximum (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)	4734 lb	2147 kg
Presiune de contact anvelopă	116 psi	8,12 kg/cm^2 796 kPa
Presiune planșeu ocupat (pe pneuri)	167 psf	816 kg/m^2 8,00 kPa
Presiune planșeu ocupat (pe stabilizatori)	146 psf	713 kg/m^2 6,97 kPa

Observație: Informațiile privind sarcina pe planșeu sunt valori aproximative și nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.

Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.

Specificații

GS-4390		
Înălțime de lucru, maximum	49 ft	14,9 m
Înălțime platformă, maximum	43 ft	13,1 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare ridicate	115,5 in	293 cm
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare coborâte	88,75 in	225 cm
Lățime, anvelope standard	92 in	234 cm
Lățime, anvelope cu flotație ridicată	101 in	257 cm
Lungime, platformă retrasă Modele cu o punte de prelungire	155,25 in	394 cm
Lungime, platformă prelungită Modele cu o punte de prelungire	212,5 in	540 cm
Lungime, platformă retrasă Model cu două punți de prelungire	156,5 in	398 cm
Lungime, platformă prelungită Model cu două punți de prelungire	258,5 in	657 cm
Lungime, platformă retrasă Modele cu stabilizatori Modele cu două punți superioare	192 in	4,9 m
Lungime, platformă prelungită Modele cu două punți superioare	290,5 in	7,4 m
Capacitate de încărcare maximă	1500 lb	680 kg
Viteză vânt, maximum	28 mph	12,5 m/s
Ampatament	112 in	284 cm
Rază de bracare (exterioară)	210 in	533 cm
Rază de bracare (interioară)	85 in	216 cm
Gardă la sol	14 in	36 cm

Greutate

(Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.)

Dimensiuni platformă		
Lungime x lățime platformă, coborâtă, o singură punte	155,25 in x 72 in	3,9 m x 1,8 m
Lungime x lățime platformă, coborâtă, două punți	156,5 in x 72 in	4 m x 1,8 m
Lungime x lățime platformă, coborâtă, punte superioară	189,5 in x 72 in	4,8 m x 1,8 m
Lungime prelungire platformă, față	60 in	1,5 m
Lungime prelungire platformă, spate	48 in	1,2 m
Temperatura ambiantă de funcționare	Între -20°F și 120°F	Între -29°C și 49°C

Viteze de deplasare		
Platformă coborâtă, maximum	5,0 mph	8,0 km/h
Platformă ridicată, maximum	0,7 mph 40 ft/39 sec.	1,1 km/h 12,2 m/39 sec.
Comenzi		Proporționale
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă		Standard
Presiune hidraulică maximă (funcții)	3500 psi	241 bar
Dimensiune anvelope		315/55D20-12
Dimensiune anvelopă, flotație ridicată		33/16LL500, 10 pliuri
Emisii de zgomot în aer		
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de la sol		< 90 dBA
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de pe platformă		< 72 dBA
Nivel de putere acustică garantat:		105 dBA
Vibrația totală la care sunt supuse mâinile/brațele nu depășește 2,5 m/s^2.		
Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 1,6 picioare/s^2 sau 0,5 m/s^2.		
Nivel maxim de înclinare laterală, cu platforma coborâtă		50% (26°)
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă		50% (26°)
Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă, și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare.		
Înclinația maximă permisă a șasiului		Consultați secțiunea „Setările privind activarea senzorului de înclinare”

Informații privind sarcina pe planșeu		
Capacitate de încărcare, maximum	4722 lb	2142 kg
Sarcină stabilizator, maximum (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)	4722 lb	2142 kg
Presiune de contact anvelopă	115 psi	8,09 kg/cm^2 794 kPa
Presiune planșeu ocupat (pe pneuri)	167 psf	815 kg/m^2 8,99 kPa
Presiune planșeu ocupat (pe stabilizatori)	143 psf	698 kg/m^2 6,87 kPa

Observație: Informațiile privind sarcina pe planșeu sunt valori aproximative și nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.

Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.

Specificații

GS-5390		
Înălțime de lucru, maximum	59 ft	18 m
Înălțime platformă, maximum	53 ft	16,2 m
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare ridicate	124 in	315 cm
Înălțime cu platforma coborâtă, maximum, Bare coborâte	97,25 in	247 cm
Lățime, anvelope standard	92 in	234 cm
Lățime, anvelope cu flotație ridicată	101 in	257 cm
Lungime, platformă retrasă Modele cu o punte de prelungire	162 in	4,9 m
Lungime, platformă prelungită Modele cu o punte de prelungire	212,5 in	540 cm
Lungime, platformă retrasă Model cu două punți de prelungire	192 in	488 cm
Lungime, platformă prelungită Model cu două punți de prelungire	258,5 in	657 cm
Lungime, platformă retrasă Modele cu stabilizatori Modele cu două punți superioare	192 in	4,9 m
Lungime, platformă prelungită Modele cu două punți superioare	290,5 in	7,4 m
Capacitate de încărcare maximă	1500 lb	680 kg
Viteză vânt, maximum	28 mph	12,5 m/s
Ampatament	112 in	284 cm
Rază de bracare (exterioară)	210 in	533 cm
Rază de bracare (interioară)	85 in	216 cm
Gardă la sol	14 in	36 cm

Greutate

(Greutatea utilajului variază în funcție de configurațiile opționale. Pentru a afla greutatea exactă utilajului, consultați eticheta cu date tehnice.)

Dimensiuni platformă		
Lungime x lățime platformă, coborâtă, o singură punte	155,25 in x 72 in	3,9 m x 1,8 m
Lungime x lățime platformă, coborâtă, două punți	156,5 in x 72 in	4 m x 1,8 m
Lungime x lățime platformă, coborâtă, punte superioară	189,5 in x 72 in	4,8 m x 1,8 m
Lungime prelungire platformă, față	60 in	1,5 m
Lungime prelungire platformă, spate	48 in	1,2 m
Temperatura ambiantă de funcționare	Între -20°F și 120°F	Între -29°C și 49°C

Viteze de deplasare		
Platformă coborâtă, maximum	5,0 mph	8,0 km/h
Platformă ridicată, maximum	0,7 mph 40 ft/39 sec.	1,1 km/h 12,2 m/39 sec.
Comenzi		Proporționale
Priză de curent alternativ amplasată pe platformă		Standard
Presiune hidraulică maximă (funcții)	3500 psi	241 bar
Dimensiune anvelope		315/55D20-12
Dimensiune anvelopă, flotație ridicată		33/16LL500, 10 pliuri

Emisii de zgomot în aer	
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de la sol	< 90 dBA
Nivelul presiunii sonore la stația de lucru de pe platformă	< 72 dBA
Nivel de putere acustică garantat:	105 dBA

Vibrația totală la care sunt supuse mâinile/brațele nu depășește 2,5 m/s^2.

Cea mai mare valoare efectivă a accelerării ponderate la care este supus întregul corp nu depășește 1,6 picioare/s^2 sau 0,5 m/s^2.

Nivel maxim de înclinare laterală, cu platforma coborâtă	40% (22°)
Nivel maxim de înclinare, cu platforma coborâtă	40% (22°)

Observație: nivelul de înclinare depinde de condițiile de teren, cu o persoană pe platformă, și tracțiunea corespunzătoare. Greutatea suplimentară pe platformă poate reduce nivelul de înclinare.

Înclinația maximă permisă a șasiului	Consultați secțiunea „Setările privind activarea senzorului de înclinare”

Informații privind sarcina pe planșeu		
Capacitate de încărcare, maximum	5294 lb	2401 kg
Sarcină stabilizator, maximum (dacă utilajul este echipat cu acest accesoriu)	5294 lb	2401 kg
Presiune de contact anvelopă	129 psi	9,08 kg/cm^2 890 kPa
Presiune planșeu ocupat (pe pneuri)	187 psf	912 kg/m^2 8,94 kPa
Presiune planșeu ocupat (pe stabilizatori)	161 psf	786 kg/m^2 7,70 kPa

Observație: Informațiile privind sarcina pe planșeu sunt valori aproximative și nu includ diversele configurații cu dotări opționale. Datele trebuie utilizate numai împreună cu factorii de siguranță corespunzători.

Perfecționarea continuă a produselor noastre este o politică a companiei Genie. Specificațiile produselor pot fi modificate fără nicio notificare prealabilă sau obligație.

Contents of EC Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, relevant harmonized standards, technical standards or specifications used: <standard(s)' name> EC type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, relevant harmonized standards, technical standards or specifications used: EN 61000-6-2:XXXX and EN 61000-6-4:XXXX

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744:1995, internal combustion engine only.

4. EC Directive 2014/53/EU - RED Directive (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field> Date of Issue: <variable field>

Specificații

Contents of EC Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Directives:

1. EC Directive 2006/42/EC, Machinery Directive, Conformity assessment procedure: art.12 (3) (a), with the application of European Harmonized Standard <standard(s)' name>.

2. EC Directive EMC: 2014/30/EU, under consideration of harmonized European standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. EC Directive 2000/14/EC, Noise Directive, under consideration of Annex V and harmonized standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

4. EC Directive 2014/53/EU - RED Directive (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie Industries B.V Boekerman 5, 4751 XK Oud Gastel, The Netherlands
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field> Date of Issue: <variable field>

Contents of UK Declaration of Conformity - 1

<Manufacturer’s name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) relevant designated standards, technical standards or specifications used: <standard(s)' name> as described in type-examination certificate <variable field> issued by:

<notified body's name>

<notified body's number>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) relevant designated standards, technical standards or specifications used: EN 61000-6-2:XXXX and EN 61000-6-4:XXXX

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744:1995, internal combustion engine only.

4. The Radio Equipment Regulations 2017 (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer’s name>	Authorized Representative: Genie UK Ltd The Maltings Wharf Road Grantham NG31 6BH
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Specificații

Contents of UK Declaration of Conformity - 2

<Manufacturer's name> hereby declares that the machinery described below complies with the provisions of the following Legislation:

1. Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (SI 2008/1597) as amended (SI 2011/1043, SI 2011/2157, SI 2019/696) conformity assessment procedure according to Part 3, 11. (2) (a) with reference to designated standard <standard(s)' name>

2. Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 (SI 2016/1091) as amended (SI 2017/1206, SI 2019/696) under consideration of designated standard EN 61000-6-2 and EN 61000-6-4

3. Noise Emissions in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 (SI 2001/1701) as amended (SI 2001/3958, SI 2005/3525, 2015/98) under consideration of Annex V and designated standard EN ISO 3744, internal combustion engine only.

4. The Radio Equipment Regulations 2017 (if fitted with relevant optional equipment)

Test Report:
This machine has been tested and passed the following categories prior to entering the market:

1. BRAKES: Brakes working properly in forward and reverse.
2. OVERLOAD: Overload tested at XXX% rated load.
3. FUNCTIONAL: Smooth operation at XXX% rated load.
4. FUNCTIONAL: All safety devices working correctly.
5. FUNCTIONAL: Speeds set within permitted specification.

Model / Type: <machine type>	Manufacture Date: <variable field>
Description: <machine classification>	Country of Manufacture: <variable field>
Model: <model name>	Net Installed Power: <only for IC machines>
Serial Number: <variable field>	Guaranteed Sound Power Level: <only for IC machines>
VIN: <where applicable>	
Manufacturer: <Manufacturer's name>	Authorized Representative: Genie UK Ltd The Maltings Wharf Road Grantham NG31 6BH
Empowered signatory:	Place of Issue: <variable field>
	Date of Issue: <variable field>

Distribuit de:

www.genielift.com